

Stenografični zapisnik

sedme seje

deželnega zbora kranjskega

v Ljubljani

dné 30. decembra l. 1886.

Nazoči: Prvosednik: Deželni glavar Gustav grof Thurn-Valsassina. — Vladina zastopnika: Deželni predsednik Andrej baron Winkler in vladni svetovalec Janez Hozhevar. — Vsi članovi razun: Knezoškof dr. Jakob Missia, dr. Gustav Mauer, Vzvišenost baron Jožef Schwegel, baron Beno Taufferer.

Dnevni red:

1. Branje zapisnika VI. deželno-zborske seje dné 28. decembra 1886.
2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.
3. Priloga 38. Deželnega odbora poročilo o stoletnici deželne bolnice.
4. K prilogi 2. Ustno poročilo finančnega odseka o proračunih bolnišnega, blazničnega, porodniškega in najdenškega zaklada za leto 1887.
5. Priloga 45. Poročilo finančnega odseka o proračunu normalno-šolskega zaklada za leto 1887. (k prilogi 5.).
6. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnji učiteljske vdove Helene Čuk za pokojnino.
7. Priloga 44. Poročilo finančnega odseka k prilogi 40. o nasvetih deželnega odbora gledé razširjenja prisilne delavnice, o dotičnih protipeticijah in o raznih naredbah gledé tega zavoda.
8. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnji kupčijske in obrtne zbornice v Ljubljani gledé tega, kakšna dela je opravljati prisiljencem.
9. K prilogi 1. Ustno poročilo finančnega odseka o proračunu zaklada prisilne delavnice za leto 1887.
10. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnji Frančiške Drenik za podaljšanje odgojnih doneskov njenim trem nepreskrbljenim otrokom za prihodnja 3 leta.
11. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnji društva „Narodna Šola“ za podporo.

Stenographischer Bericht

der siebenten Sitzung

des krainischen Landtages

zu Laibach

am 30. Dezember 1886.

Anwesende: Vorsitzender: Landeshauptmann Gustav Graf Thurn-Valsassina. — Vertreter der k. k. Regierung: Landespräsident Andreas Freiherr v. Winkler und der Regierungsrath Martin Hozhevar. — Sämmtliche Mitglieder mit Ausnahme von: Fürstbischof Dr. Jacob Missia, Dr. Gustav Mauer, Excellenz Josef Baron Schwegel, Benno Baron Taufferer.

Tagesordnung:

1. Lesung des Protokolls der VI. Landtags-Sitzung vom 28. Dezember 1886.
2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.
3. Beilage 38. Bericht des Landesauschusses betreffend das hundertjährige Jubiläum des Landes-Spitals.
4. Zur Beilage 2. Mündlicher Bericht des Finanzauschusses über die Voranschläge des Kranken-, Irren-, Gebär- und Findelhausfonds pro 1887.
5. Beilage 45. Bericht des Finanzauschusses über den Voranschlag des Normal-Schulfonds pro 1887 (zur Beilage 5).
6. Mündlicher Bericht des Finanzauschusses über die Petition der Schullehrerwitwe Helena Čuk um Pensionbewilligung.
7. Beilage 44. Bericht des Finanzauschusses zur Beilage 40 über die Anträge des Landesauschusses betreffend die Erweiterung des Zwangs-Arbeitshauses, über die diesfälligen Gegenpetitionen und über mehrere Verfügungen bezüglich dieser Anstalt.
8. Mündlicher Bericht des Finanzauschusses über das Gesuch der Handels- und Gewerbekammer in Laibach betreffend die Beschäftigung der Zwänglinge.
9. Zur Beilage 1. Mündlicher Bericht des Finanzauschusses über den Voranschlag des Zwangs-Arbeitshausfonds pro 1887.
10. Mündlicher Bericht des Finanzauschusses über die Petition der Franziska Drenik um Belassung der Erziehungsbeiträge für ihre drei noch unverforgten Kinder auf weitere 3 Jahre.
11. Mündlicher Bericht des Finanzauschusses über das Subventionsgesuch des Vereines „Narodna Šola“.

- 12. K prilogi 39. Ustno poročilo finančnega odseka o pogodovanji Krasa na Kranjskem.
- 13. Ustno poročilo odseka za letno poročilo deželnega odbora in sicer o §. 4. „Deželne podpore“, o §. 5. „Občinske zadeve“ in iz §. 11. o „Doneskih zavarovalnic za požarne namene“.

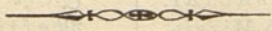
Obseg: Glej dnevni red razun toček 7. — 13.

Seja se začne ob 30. minuti čez 10. uro.

- 12. Zur Beilage 39. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses betreffend die Karstaufforstung in Krain.
- 13. Mündlicher Bericht des Rechnungsbereichsausschusses über den Rechnungsbereich des Landesausschusses und zwar über §. 4 „Landesunterstützungen“, §. 5 „Gemeinbeangelegenheiten“ und aus dem §. 11 über die „Beiträge der Affecuranzgesellschaften für Feuerwehrrzwecke“.

Inhalt: Siehe Tagesordnung mit Ausnahme der Punkte 7 — 13.

Beginn der Sitzung 10 Uhr 30 Minuten.



Landeshauptmann:

Jch constatire die Beschlußfähigkeit des hohen Hauses und eröffne die Sitzung.

Jch bitte den Herrn Schriftführer das Protokoll der letzten Sitzung zu verlesen.

1. Branje zapisnika VI. deželno-zborske seje dné 28. decembra 1886.**1. Vezung des Protokollés der VI. Landtags-sitzung vom 28. Dezember 1886.**

(Zapisnikar bere zapisnik 6. seje v nemškem jeziku — Der Schriftführer verliest das Protokoll der 6. Sitzung in deutscher Sprache.)

Wünscht Jemand der Herren eine Berichtigung des eben vernommenen Protokollés?

(Nihče se ne oglasi — Niemand meldet sich.)

Somit erkläre ich das Protokoll der letzten Sitzung für genehmigt.

2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.**2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.****Deželni glavar:**

Izročam sledeče peticije:

Matilda Kokalj, učiteljeva vdova v Mošnjah, prosi za izvanredno pokojnino in podporo za vzgojo svoje 9letne hčere Josipine. (Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Philosophen-Unterstützungsverein an der k. k. Universität in Wien bittet um Subvention. (Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Gospod Kavčič izroča prošnjo krajnega šolskega sveta pri Sv. Ivanu, da se odpiše dolg 50 gld., ter da se odveže šolska občina tega plačila. (Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Gospod Lavrenčič izroča prošnjo Janeza Vertovec-a na Gočah za sprejem njegove hčere Regine v hiralnico. (Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Gospod Pfeifer izroča sledeči peticiji:

Jernej Pečnik iz Krškega prosi podpore za kopanje zgodovinskih starin po vsem Kranjskem. (Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Jernej Pečnik iz Krškega prosi nagrade za trud pri izkopavanji prehistoričnih in historičnih starin na Dolenjskem in sploh na Kranjskem. (Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

3. Priloga 38. Deželnega odbora poročilo o stoletnici deželne bolnice.**3. Beilage 38. Bericht des Landesauschusses betreffend das hundertjährige Jubiläum des Landesospitales.**

(Izroči se finančnemu odseku — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

4. K prilogi 2. Ustno poročilo finančnega odseka o proračunih bolnišnega, blazničnega, porodniškega in najdenškega zaklada za leto 1887.**4. Zur Beilage 2. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Vorausschlüsse des Kranken-, Irren-, Gebärd- und Findelhausfonds pro 1887.****Poročevalec dr. vit. Bleiweis-Trsteniški:**

Slavni zbor! Finančni odsek je pregledal proračune bolnišnega, blazničnega, porodniškega in najdenškega zaklada za l. 1887. in ker skoraj nikjer ne bode predlagal posebnih sprememb, se mu ni zdelo umestno, predložiti letos slavnemu zboru tiskanega poročila.

Jaz bodem pri posameznih številkah navajal, ako se bode kaj spremenilo, in sploh dal razjasnila o nekaterih številkah, o katerih se je finančnemu odseku zdelo potrebno, nekoliko omeniti v zbornici.

Preidemo takoj k proračunu bolniškega zaklada.

Pri „potrebščini“ ostanejo rubrike I., „stalne plače i. t. d.“, II., „stanarine“ in III., „emolumenti“ nespremenjene.

Pri rubriki IV., „podpore“, se je letos vstavila svota 200 gld. med tem, ko je lansko leto bilo v proračun stavljenih le 50 gld. Finančni odsek pa je pripoznal, da je ta svota za obje dobrodelnih zavodov, ki šteje 14 oseb, vender le premajhno, zato je bil tudi mnenja deželnega odbora, da se v ta namen letos vstavi 200 gld. Finančni odsek toraj nasvetuje, da tudi ta rubrika ostane, kakor je od deželnega odbora predložena.

Rubrike V., „ustanove“, VI., „uradne in pisar- nične potrebščine“ ostanejo nespremenjene.

Pri IX. rubriki „troški režije“ stavljenih je pri subrubriki a) „povračilo oskrbovalnih troškov usmiljenim sestram“ 37.000 gld. Lansko leto izdalo se je 38.159 gld. 10 kr. Ker se je pa vsled pogajanja deželnega odbora z redom usmiljenih sestrà nekoliko ceneje pogodilo, namreč da se pri režiji en sold za osebo in tudi pri nekaterih jedilih cena zniža, se je dež. odboru zdelo umestno, nastaviti samo 37.000 gld. in finančni odsek temu pritrjuje, ker to zadostuje številu bolnikov, ki se vsako leto shajajo v bolnišnici in nasvetuje, da se ta svota nespremenjena postavi v proračun.

Pri subrubriki b) „zdravila“ moram omeniti, da se je lansko leto resolucija sklenila, ki se glasi: (bere — liečst) Z ozirom na vsakoletne silne troške za zdravila se naroča deželnemu odboru, da ukaže zdravniškemu osebju, da se ima pri svojih ordinacijah strogo posluževati cenejih zdravil in zapisavati jih v cenejših oblikah, kakor se to uspešno godi v vseh dunajskih bolnicah, ne da bi zaradi tega trpeli škodo bolniki. V tem oziru najdemo neko razjasnilo v letnem poročilu na strani 96., v katerem beremo, da je deželni odbor naročil zdravniškemu osebju, da kolikor mogoče varčno ravna pri zapisovanju zdravil in posebno je naročal primariju kirurgičnega oddelka, naj pri obvezilih, katera provzročujejo v naši bolnišnici silnih stroškov, bolj štedi, da se dovoljeni kredit ne prekorači.

Finančni odsek, kateri je pregledal vse dotične račune, razvidel je, da se za obvezila na kirurgičnem oddelku več potrosi, kakor za zdravila v vsi bolnici, namreč nad 3000 gld., za zdravila pa le 2600 gld. ter je bil misli, da bi kazalo, ravno kar se tiče obvezil, štediti kolikor je le mogoče, ker za število 1000 bolnikov, ki se vsako leto nahaja na kirurgičnem oddelku, je svota stroškov previsoka. Uzrok presilnih stroškov pa je, da se rabijo sedaj le antiseptična vezila, ki so jako draga. Finančnemu odseku se je pa vender tudi to zdelo vredno premišljevanja, ali ne bi bilo mogoče, pri manjših ranah rabiti tudi navadna obvezila ne pa antiseptična, s čemur bi se vsako leto veliko prihraniti. Jaz ne bodem v imenu finančnega odseka stavil posebnega predloga, ampak izrečem željo, da bi se deželni odbor potrudil in dal naročilo dotičnemu primarju, da posebno pri obvezilih kolikor mogoče prištedi in da se samo pri težkih ranah poslužuje antiseptičnih obvezil. Ako se bode to strogo izpeljalo, se bodo troški za obvezila izdatno zmanjšali in bodemo v prihodnjem letu pri tej svoti zamogli kaj prihraniti. Sicer predlagam v imenu finančnega odseka, da se v subrubriki b) „zdravila“ sprejme svota 6000 gld., kakor je to predlagal deželni odbor.

Subrubrika c) ostane nespremenjena. Subrubrika d) „troški za hišno opravilo, orodje in perilo“ naj se glasi: „troški za pomnoženje inventara“, kajti to je izrečeno v tej subrubriki. Subrubrike e) in f), kakor tudi rubrike X., „pokojnine“ in XI., „milostine“, ostanejo nespremenjene.

Nova je rubrika XII., „Troški za anatomske muzej“. Prej je te troške trpelo društvo kranjskih zdravnikov, ker so pa dohodki tega društva premajhni, prosilo je deželni odbor, da bi te troške dežela na svoje rame vzela, kar je tudi opravičeno, ker je muzej potreben za zdravniško osebje v bolnici in je važno, da dežela te zanimive preparate ohrani. Finančni odsek toraj nasvetuje, da se svota 50 gld. v proračun sprejme.

Rubrika XIII., „razni troški“ ostane nespremenjena.

Cela potrebščina toraj znaša 59.303 gld. 72 kr.

Deželni glavar:

Želi kdo besede k temu predmetu?

Abgeordneter Deschmann:

Ich bitte um das Wort! Ich würde mir nur eine kurze Bemerkung erlauben bezüglich der vom Herrn Beirichterstatter beanstandeten Rubrik: „Medicamente“, nämlich bezüglich der an der chirurgischen Abtheilung in Anwendung kommenden antiseptischen Bandagen. Es wird vom Finanzausschusse dem Landesauschusse bedeutet, er möge trachten, dass der Ansaß für Medicamente möglichst herabgedrückt werde, was etwa dadurch zu erreichen wäre, dass man die theueren antiseptischen Bandagen möglichst einschränke. Ich habe diesbezüglich selbst Informationen eingelesen und ich würde mir erlauben zu bemerken, dass diese Klage, welche im Krainer Landtage schon wiederholt vorgekommen ist, auch bei andern Landesvertretungen erhoben wird. Es ist mir jedoch diesfalls von dem betreffenden Primarius an der chirurgischen Abtheilung in Laibach bedeutet worden, dass es nicht zu rechtfertigen wäre, wenn man da gar zu ökonomisch oder gar knickerisch zu Werke ginge. Er bemerkte, dass seitdem im Landeskrankenhaus diese antiseptischen Heilmittel eingeführt wurden, die Anzahl der Heilerfolge in einem auffallenden Verhältnisse sich gesteigert habe. Bei vielen schweren Wundungen ergaben sich bei Anwendung der gedachten Mittel nur 4 Todesfälle in einem Jahre, was gewiß ein günstiger Prozentsatz ist, während früher die Anzahl der Todesfälle eine erschreckende Höhe erreicht hat. Ich bitte weiters in Betracht zu ziehen, dass bei den vielen schweren körperlichen Verletzungen, die im Lande stattfinden, sehr bedeutende Operationen vorgenommen werden müssen, und dass derartige Operationen in anderen Ländern nicht so häufig sind, als bei uns, indem dort schwere körperliche Verletzungen nicht so häufig sind als in Krain.

Die Thätigkeit des betreffenden Primarius ist eine sehr lobenswerthe und ersprießliche, daher man demselben nicht etwa durch eine gar zu ökonomische oder knickerische Hinweisung auf die Kostspieligkeit der in Verwendung kommenden Heilmittel in den Weg treten möge. Ich habe mir erlaubt, mich auch auf diese kurze Bemerkung zu beschränken.

Poslanec dr. Vošnjak:

Deželni odbor je po naročilu lanskega deželnega zbora ukazal vodstvu deželnih dobrodelnih naprav, naj štedi zlasti pri obvezilih in je imel dobre razloge za to, kajti antiseptična obvezila se vže mnogo let rabijo in bolnica ima zmiraj enako število bolnikov, toraj ni razvideti, zakaj bi troški za ta obvezila rasli za vsako leto za 500 do 600 gld. Prejšnja leta imeli smo isto število bolnikov, isto število ranjenih na kirurgičnem oddelku in čudno, da se je ravno v zadnjih dveh letih začela taka potrata na obvezilih. Pred 5 in 6 leti so se obvezila ravno tako rabila, kakor dandanes, toraj ni razvidno, zakaj bi se dandanes toliko rabilo, ampak razvidno je, da je potrata, da se preveč rabi. Deželni odbor ne bode segal v delovanje primarija, kajti on mora najbolje znati, kaj je treba rabiti, ali različne metode so tudi pri tem, tako n. pr. na dunajski bolnici Wieden vezila še četrtrtinko toliko ne veljajo kakor tukaj in razmera med bolniki in ozdravelimi je ista. Toraj ni treba najdražja obvezila rabiti in le proti temu se je deželni odbor obračal, ker so po drugih bolnicah navadna manj draga obvezila ravno tako dobra.

Poročevalec dr. vit. Bleiweis - Trsteniški.

Jaz moram le ponavljati, kar sem že prej omenjal, da ni zadržka, da bi se pri težkih ranah tudi za naprej antiseptična obvezila rabila, da pa pri malenkostnih ranah niso potrebna, in ravno zavoljo tega se je toliko za obvezila porabilo, ker se vsaka, še tako majhna rana antiseptično obvezuje.

V Kielu, kjer deluje slavni Esmarch, se dalje časa rane nič niso obvezale, ampak so se odprte pustile in so bili uspehi boljši kakor pri nas. Toraj je tudi pri tem mogoče štediti in finančnemu odseku se je zdelo umestno to razjasniti. Deželni odbor se je tudi obrnil na Dunaj, da bi od tam dobival antiseptična obvezila, katera zdaj preskrbuje nek tukajšnji lekar, a zavoljo troškov voznine ne bi bila mnogo ceneja.

Jaz moram ostati pri tej izjavi, naj deželni odbor dá naročilo, da se kolikor mogoče štedi, ter le pri težkih ranah rabijo antiseptična vezila in tako prihranijo temu zakladu izdatni troški.

Gledé „Zaklade“ nasvetuje finančni odsek, da ostane nespremenjena, kakor je predložena, toraj v skupnem znesku **11.707 gld. 09 kr.** in nasvetuje, slavni deželni zbor naj sklene:

„Proročun bolničnega zaklada za l. 1887.	
s potrebščino	59.303 gld. 72 kr.
in dohodki	11.707 „ 09 „
toraj s primanjko	47.596 gld. 63 kr.,

katera je pokriti iz deželnega zaklada, se odobri.

(Obvelja — Angenommen.)

Pri blazničnem zakladu ostanejo pri „potrebščini“ rubrike:

- I. „stalne plače in mezde“;
- II. „stalne nagrade“;
- III. „emolumenti pomočnega zdravnika“ in
- IV. „donesek k Boratovej ustanovi“ nespremenjene.

V. točka „davki in davščine“ se je od lanskega leta nekoliko povišala, ker se ima pričeenši od 17. oktobra 1885 do vštetega 1890. l. plačevati c. k. davčnemu uradu v Ljubljani za nekatere parcele pristojbinski namestek.

Rubrika VI. „uradne in pisarniške potrebščine“ ostanejo nespremenjene, kakor tudi subrubrika a) VII. rubrike. Gledé subrubrike b) „za kameniti tlak na stopnicah“ 290 gld. predlaga finančni odsek, da se izbriše in sicer iz tega razloga, ker je sedaj neko poročilo v rokah čestitih gosp. poslancev, po katerem se sploh predlaga, da bi se zaradi pomanjkanja prostora to poslopje za naprej morda za drug namên rabilo. Ker se še toraj ne ve, kaj se bode v tej stvari ukrenilo, se finančnemu odseku ne zdi potrebno, da bi se drugo leto spremembe napravljale ter predlaga, da bi se svota 290 gld. izbrisala, toraj skupni znesek rubrike VII. vstavil z 1234 gld. 77 kr. mesto 1524 gld. 77 kr.

V VIII. rubriki „nove stavbe“ deželni odbor ni ničesar nastavljal. Finančni odsek pa je nastavljal „za napravo baséna za mrzle kopeli v blaznici na Stu-

denci 800 gld., ker se je pokazala potreba, da imajo bolniki v blaznici na Studenci kopeli tudi o letnem času in je tam toliko vode, da je nerazumljivo, da se ni kar iz prvega skrbelo za mrzle kopeli, akoravno jih je tam zavoljo tekoče vode lahko prirediti. Po predlogu vodstva blaznice dal se je stavbenemu uradu nalog, naj napravi načrt za tako mrzlo kopelj. Stavbeni urad je načrt predložil in bi veljala kopelj, ako ima lesena tla 800 gld., ako ima betonirana, 1200 gld. Ni dvomljivo, da se bode lahko mnogo prihranilo, ker se bodo skoraj vse stavbe brez težav vršile z domačimi močmi, namreč z blaznimi, se bode nemara kopelj, ki ima tla z betona, mogla zvršiti za 800 gld. Zatoraj nasvetuje finančni odsek, da se v rubriki VIII. vstavi ta svota.

V rubriki IX. „troški režije“ ostane subrubrika I. nespremenjena. Sicer pa se je ta svota nekoliko manjša nastavila kakor lani, ker se je vsled pogajanja deželnega odbora z redom usmiljenih sestra znižal znesek pri režiji na 24 kr. pri vsakem bolniku in tudi pri hrani so se troški nekaj zmanjšali, kar se tudi razvidi iz letnega poročila na strani 98. in sicer vsled vpeljave normalnega jedilnega lista. Troški so se toraj znižali in finančni odsek je pritrdil misli deželnega odbora, da je mogoče shajati z 19.000 gld. za režijo in hrano v blaznici na Studenci.

V podrubriki 2. „oskrbovanje v stari blaznici“ je deželni odbor nastavljal svoto 13.500 gld. Finančni odsek pa je tega mnenja, in se je iz podatkov tudi prepričal, da je mogoče prihraniti vsaj 500 gld., ker je misliti, da se bode dosedanja svota za hrano, ki je veljala dosedaj 30 $\frac{1}{2}$ kr. na dan za vsakega bolnika, v teku l. 1887. vsaj toliko zmanjšala, da bomo z 13.000 gld. shajali za oskrbovanje 70 bolnih v stari blaznici, zatoraj finančni odsek nasvetuje, da se vstavi ta svota.

Subrubriki 3. in 4. ostanete nespremenjeni, pri subrubriki 5. „vožnja zdravnikov in uradnikov v blaznici na Studenc in pavšal za dijete“ predlaga finančni odsek, mesto 300 gld. nastaviti 400 gld. iz sledečih razlogov.

Mislilo se je, da se bode voz in konj, kateri se je nakupil za prisilno delalnico, zamogel rabiti tudi pri vožnjah zdravnikov in uradnikov v blaznico na Studenci. Ali red usmiljenih sestrá, ki ima z deželo pogodbo, v kateri določuje nek paragraf, da ima red preskrbeti vse za vožnjo zdravnikov in uradnikov potrebno, za kar dobiva odmerjeno odškodnino, se je ustavljal temu, da bi se voz iz prisilne delavnice rabil tudi za blaznico, rekši, da od pogodbe ne odstopi. Ker pa ne kaže zaradi tega pogodbe odpovedati, bode vožnje tudi za nadalje preskrboval red usmiljenih sestra. Z ozirom na to pa, da po računskem zaključku lanskega leta dotična svota znaša več ko 400 gld., finančni odsek nasvetuje, da se mesto svote 300 gld. postavi v proračun 400 gld.

Subrubrika 6. ostane nespremenjena, naslov rubrike 7. „vzdrževanje inventarja“ naj se glasi „troški za pomnoženje inventarja“, to je namreč inventar, katerega nima red usmiljenih sestra v svojej oskrbi, ampak upravnistvo.

Subrubrika 8. „kurjava“ je letos nekoliko manjša nastavljena od lanskega leta, ker bode letos treba

kupiti le premog, drv ima blaznica dovolj na razpolaganje; vsled lanske hude zime, bode iz svojega gozda toliko drv imela na razpolaganje, da bode več let ž njimi shajala. Toraj znaša vsa rubrika IX. 34.060 gld. mesto 34.460 gld.

Pri X. rubriki „oskrbni troški za hirajoče umobolne“ bilo je nastavljenih 3650 gld. Finančni odsek nasvetuje, da se ta svota zviša na 4000 gld. iz teh razlogov: 20 ali 21 hirajočih ima sedaj dežela v hiralnici pri sv. Jožefu, za katere plačuje po 50 kr. na dan. Razun tega plačuje občinam za 5 mirnih umobolnih in sicer po 20 kr. na dan za 4 osebe, za eno pa 10 kr. na dan, za ta trošek se pomnoži svota 3650 gld. Ker toraj ni misliti, da bi se s to svoto shajalo, predlaga finančni odsek, da se zviša na 4000 gld.

Pri XI. rubriki „razni troški“ ostane vse nepremenjeno.

Skupni znesek potrebščine toraj znaša vsled teh sprememb, da se namreč izbriše za kameniti tlak vstavljenih 290 gld., da se pa za nove stavbe postavi svota 800 gld., da se pri oskrbovanji v stari blaznici izbriše 500 gld., nasproti pa svota za vožnjo zdravnikov in uradnikov v blaznico zviša na 400 gld. in oskrbni stroški za hirajoče umobolne zvišajo na 4000 gld. — **44.715 gld. 40 kr.**

Gledé „zaklade“ finančni odsek pri številkah nastavljenih od deželnega odbora ni napravil nobene spremembe ter nasvetuje:

Slavni deželni zbor naj sklene:

Proračun blazničnega zaklada za l. 1887.

s potrebščino	44.715 gld. 40 kr.
in zaklado	9.383 „ 51 „
toraj s primanjavo	35.331 gld. 89 kr.,

katera je pokriti iz deželnega zaklada, se odobri.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

Pri porodniškem zakladu nasvetuje finančni odsek, da pri „potrebščini“ v rubrikah I. do vštete VIII. od deželnega odbora vstavljene svote ostanejo nespremenjene.

Pri IX. rubriki „podpore za izstopivše porodnice“ je finančni odsek mislil, da se ne bode shajalo z nastavljenjo svoto 700 gld. in sicer zaradi tega ne, ker vsako leto izstopi iz porodnišnice nad 240 mater, katere dobivajo, kadar izstopijo iz porodnišnice, na roko po 5 gld., kakor je to tudi v drugih deželah navada. Lanskega leta se je ravno ta svota nekoliko znižala, ker se je mislilo, da ne bode treba dati vsakej po 5 gld., da bode namreč za take, ki so blizu mesta doma, tudi manj zadostovalo. Pa to se ni zvršilo, ker se je lanskega leta izdalo 910 gld.

Po tej skušnji, ki se je naredila lanskega leta, je mislil finančni odsek, da nikakor ne bode zadostovalo, ako se bode nastavilo le 700 gld., in predlaga, da se ta rubrika poviša na 900 gld.

Rubrika X. ostane nespremenjena.

Skupni znesek potrebščine je toraj **5920 gld. 72 kr.**

Gledé zaklade, ki je preliminirana v skupni svoti **945 gld. 60 kr.** ne nasvetuje finančni odsek nobene spremembe, ter predlaga:

Slavni deželni zbor naj sklene:

Proračun porodniškega zaklada za l. 1887.

s potrebščino	5.920 gld. 72 kr.
in zaklado	945 „ 60 „
toraj s primanjavo	4.975 gld. 12 kr.

katera je pokriti iz deželnega zaklada, se odobri.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

Gledé najdeniškega zaklada ne nasvetuje finančni odsek pri številkah vstavljenih od deželnega odbora nobene spremembe, ter predlaga: Slavni deželni zbor naj sklene:

Proračun najdeniškega zaklada za l. 1887.

s potrebščino	3.883 gld. 19 kr.
in zaklado	333 „ 20 „
toraj s primanjavo	3.549 gld. 99 kr.,

katera je pokriti iz deželnega zaklada, se odobri.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

5. Priloga 45. Poročilo finančnega odseka o proračunu normalno-šolskega zaklada za leto 1887. (k prilogi 5.).

5. Beilage 45. Bericht des Finanzausschusses über den Voranschlag des Normal-schul-fondes pro 1887 (zur Beilage 5).

Poročevalec Šuklje:

Slavni zbor! Poročilo finančnega odseka o proračunu normalno-šolskega zaklada za l. 1887. — priloga 45. — nahaja se tiskana v rokah častitih gosp. deželnih poslancev. Zarad tega prosim, da se me oprusti čitanja tega tiskanega poročila in bom z dovoljenjem visoke zbornice se omejil le na to, da prečitam konečne nasvete. Prej moram opozoriti na neko malo tiskovno pomoto, izostala je namreč pri točki 2. dotična številka „2“. (bere — šest):

Finančni odsek predlaga torej:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. Proračun normalno-šolskega zaklada za l. 1887. s potrebščino	265.646 gld. 66 kr.
z zaklado	21.469 „ 40 „
in s primankljajem	244.177 gld. 26 kr.
ali v okrogli svoti	244.200 „ — „

se odobri.

Der Voranschlag des Normal-
schulfondes für das Jahr 1887 im

Erfordernisse	265.646 fl. 66 kr.
mit der Bedeckung	21.469 " 40 "
und mit einem Abgange von	244.177 fl. 26 kr.
oder rund	244.200 " — "

wird genehmigt.

2. V pokritje tega primankljaja pobirala se bode l. 1887. 10% naklada na celo predpisano svoto vseh neposrednih davkov, tedaj zlasti od rednega zneska z vsemi državnimi prikladami vred pri zemljiškem, pri hišnorazrednem in pri davku od hišnih najemščin, pri pridobnini in dohodkarini po vsej deželi. Nedostatek v znesku 103.600 gld., kateri se potem še pokaže, naj se pokrije iz deželnega zaklada.

Zur Deckung dieses Abganges wird für das Jahr 1887 eine 10% Umlage auf die volle Vorschreibung aller directen Steuern, somit insbesondere bezüglich der Grund-, Hausclassen-, Hauszins-, Erwerb- und Einkommensteuer vom Ordinarium sammt allen Staatszuschlägen im ganzen Lande eingehoben. Der weiterhin sich ergebende Abgang von 103.600 fl. ist aus dem Landesfonde zu decken.

3. Deželnemu odboru se naroča, pridobiti sklepu pod točko 2. Najvišje potrjenje.

Der Landesauschuß wird beauftragt, dem Beschlusse ad 2 die Allerhöchste Sanction zu erwirken.

4. V podrubrikah 1., 2., 3., 4., 6., 7., 8. rubrika II. „Potrebščina“ dovoljuje se c. kr. deželnemu šolskemu svetu revirement po dogovoru z deželnim odborom.

5. Dovoljuje se, one potrebščine normalno-šolskega zaklada za leto 1886., katere so nastale vsled veljavnih naredeb deželnega šolskega sveta in deželnega odbora, pokriti iz blagajničnih zastankov l. 1886.

Deželni glavar:

Usojam si predstaviti visokemu zboru gosp. c. kr. vladnega svetovalca Hozhevarja, referenta v šolskih zadevah, kot vladnega zastopnika.

Ich eröffne die Generaldebatte und ertheile das Wort dem Herrn Abgeordneten Baron Apfaltrern.

Abgeordneter Baron Apfaltrern:

Aus den eben verlesenen Anträgen des Finanzausschusses resultirt, daß das Land in diesem Jahre für den Normalschulfond den Bedeckungsabgang von rund 244.000 fl. zu besorgen hat, abgesehen vom Deficit, welches der Lehrerpensionsfond mit rund 11.000 fl. ausweist, und abgesehen von den bereits votirten Beiträgen, welche der Landesfond für Schulbauten im Betrage von 6100 fl. gewährt hat. Wir haben somit eine Summe von 261.100 fl., welche theils aus der Normalschulfonds-Umlage, theils aus den Landesmitteln den Unterrichtszwecken der Volksschule zum Opfer gebracht werden, wozu noch die ganze enorme Summe jener Kosten hinzuzurechnen kommt, welche die einzelnen Gemeinden sowohl für Schulhausbauten, als auch für ähnliche Erfordernisse aufzubringen haben.

Überdies haben wir zu bedenken, daß wir uns mit Riesenschritten einem Abgange der Bedeckung im Normalschulfonde allein von 300.000 fl. nähern. Es werden wenige Jahre in das Land gehen, wenn es so fortgeht, daß wir auch diese Summe im Voranschlag zu votiren haben werden.

Ja, meine Herren, für ein Land wie Krain es ist, sind das so exorbitante Anforderungen an seine Steuerkraft, daß jeder patriotisch denkende Abgeordnete mit einer gewissen Beklemmung an die Botirung solcher Summen denken muß.

Wenn man zunächst die Aufgabe in's Auge faßt, welche der Volksschule gestellt ist und welche in unserem Lande dadurch eine gewisse Einschränkung erfährt, daß der weitaus überwiegende Theil der Bevölkerung, welche eben zu diesen Kosten Beiträge leistet, eine bäuerliche, eine Urproduction treibende Bevölkerung ist, so ist die Folgerung eine berechtigte, daß man für die Volksschule keine, oder nur ausnahmsweise eine höhere Anforderung stellen soll, als die, der bäuerlichen Bevölkerung jene Vorbildung zu garantiren, welcher sie bedarf, um in ihrem häuslichen Wesen, in der Wirthschaft sich gehörig fortbringen zu können, somit das Wissen in den ersten Doctrinen. Eine Fürsorge für die weitere Bildung kommt nur einem verschwindend kleinen Theile unserer Bevölkerung zu Gute, und in dieser Hinsicht ist gewissermaßen eine geringe Anzahl von Volksschulen berufen, die Gelegenheit hiezu zu bieten. Es könnte da eingewendet werden, ja, es soll allen Leuten die Möglichkeit eröffnet werden, nach höherer Bildung zu streben. Ja, das ist ganz richtig, aber auch nur mit einer gewissen Einschränkung. Wenn durch diese Bildung, welche den Zweck hat, dem Schüler es zu ermöglichen, nach etwas höherem zu streben, nur dasjenige erreicht wird, daß junge Leute tentirt werden, sich in Berufsclassen zu begeben, wozu der betreffende junge Mensch weder die höhere Befähigung noch sonstige Mittel hat, um den Schwierigkeiten dieser weiteren Bildung zu begegnen, so schaffen wir ein intelligentes Proletariat. Meine Herren, wenn wir bei den öffentlichen Behörden Umschau halten, dann bei sonstigen Ämtern, und zugleich einen Blick auf die höheren Lehranstalten werfen, so erblicken wir daselbst eine solche Überproduction an Kräften, daß man nicht weiß, wohin mit den Leuten. Sehen Sie sich die Behörden an, und die jungen Leute, welche dort um Aufnahme bitten. Sie müssen Jahre und Jahre warten, bevor sie dahin kommen, aus dem, was sie an Befolgung beziehen, ihren eigenen Lebensunterhalt zu bestreiten. Ihrem eigentlichen Berufe werden sie dadurch nur entzogen, und so leben sie ein kümmerliches Dasein fristend, weiter. Diese Urproduction zu protegiren, ist, glaube ich, nicht unsere Aufgabe. Es tritt dadurch die Anforderung an uns heran, da eine Abhilfe zu schaffen, und zwar in zweifacher Richtung Sorge zu tragen. Erstens dafür zu sorgen, daß möglichst allgemein die Gelegenheit des Schulunterrichtes der Bevölkerung geboten werde, also möglichst viele einclassige Volksschulen errichtet werden; die zweite aber sehe ich darin, die mehrclassigen Volksschulen möglichst nur auf den Bedarf zu beschränken und an diesen der Schuljugend die Möglichkeit zu bieten, eine höhere Bildung sich zu verschaffen. (Pohvala na desni — Beifall rechts.) Dadurch wird es ermöglicht sein, daß wir mit der Normalschulfondsumlage nicht in so riesigen Proportionen vorwärts schreiten, wie in den letzten 10 Jahren.

Wenn wir weiters auf die Resultate unserer Volksschulen blicken, so stellt sich uns ein Bild dar, welches wohl kaum den großen Opfern entspricht, die der Schule gebracht wurden. Meine Herren, mögen Sie darüber entrüstet sein oder nicht, es hindert mich dies nicht am Ausspruche, den ich zu machen gedenke, das ist, daß unsere Schuljugend für das practische häuerliche Leben meist zu wenig gebildet und für die höhere oder für die Mittelschulen sehr schwach vorbereitet die Volksschule verläßt. (Klici na levi: — Rufe links: „Das ist nicht unsere Schuld!“) Wenn wir die Leute so ansehen, welche ein paar Jahre die Volksschule hinter sich haben, so ist bei ihnen nur eine sehr schwache Spur des Lesens, eine noch schwächere des Schreibens und fast gar keine des Rechnens vorhanden, und das sind doch die elementarsten Gegenstände, von anderen will ich gar nicht reden. (Burno nasprotovanje na levi — Stürmischer Widerspruch links; predsednik pozvoni: — Präsident gibt das Glockenzeichen: „Ich bitte den Herrn Redner nicht zu unterbrechen!“) Wenn Sie weiters, meine Herren, die Haltung derjenigen betrachten, welche in die Mittelschulen treten, wenn Sie sich erinnern an die Ereignisse in diesem Jahre, welche bei der Enthüllung des Anafasius Grün-Denkmales stattfanden, durch welche Festlichkeit ein hochgefeierter Dichter, ein wahrer und echter Patriot und treuer Sohn des Landes Krain verherrlicht wurde, so müssen Sie sich mit Schaudern abwenden von diesen Ausbrüchen der Rohheit (Nasprotovanje na levi — Widerspruch links), welche unsere löbliche Jugend der Mittelschulen dabei an den Tag gelegt hat. (Nasprotovanje in klici na levi: — Widerspruch und Rufe links: „Ni res!“) Die Resultate der gerichtlichen Untersuchung, welcher ja nur ein minimales Procent der Excedenten zugeführt worden ist, waren wirklich beschämend für die hiesigen Mittelschulen.

Wenn man weiters ein wenig Umschau hält, wie denn die Wünsche der Bevölkerung stehen, so werden Sie gleichfalls sehen, daß die Volksschule ihr nicht das bietet, was sie wünscht.

Meine Herren! fagen Sie „ja“, oder mögen Sie „nein“ fagen, wahr bleibt es doch, daß es das allgemeine Bedürfnis ist, daß die Kinder auch einen Unterricht in der deutschen Sprache erhalten, daß das Kind auch deutsch lerne. (Veselost na levi — Heiterkeit links.) Ja, dem ist nun einmal so, und ich glaube, daß es Ihre Pflicht ist, daß Sie das thun, was diesem Wunsche entspricht, weil es mit dem Gelde des Landes geschieht, und weil die Bevölkerung des Landes diesen Wunsch häufig genug ausgesprochen hat.

Wenn wir aber weiters uns umsehen, wie es mit dem Unterrichte gehalten wird, so belehrt uns in dieser Richtung der uns vorliegende Rechenschaftsbericht des Landesauschusses über ein recht trauriges Factum. Der Landes Schulrath hat sich nicht die Beschämung ersparen können, in seiner Note vom 23. Mai 1886 Z. 954, infolge der an ihn von Seite des Landesauschusses gerichteten Anfrage, wie es mit dem nichobligaten deutschen Sprachunterrichte in Krain bestellt sei, bekennen zu müssen: „daß besondere Erfolge wegen der kurzen Unterrichtszeit und wegen Abganges fast jeder praktischen Übung außer der Schule wohl nicht zu erzielen sind. Die Unterrichtserfolge sind fast überall sehr bescheiden und beschränken sich höchstens auf das Lesen, Schreiben und Übersetzen von leichten Sätzen“. (Klici na levi: — Rufe links: „Ganz natürlich!“)

Meine Herren, damit ist dem Bedürfnisse bei Weitem nicht gedient. Die chinesische Mauer, mit welcher Sie nach und nach Krain umgeben haben und noch für die Zukunft umgeben haben wollen, zeigt noch keine Bresche. (Veselost na levi — Heiterkeit links.) Wenn Sie sich darüber freuen, so möge es so sein, der wahre Patriot wird darüber nur trauern. Ihrer nationalen Sprache soll nicht nahegetreten werden, von mir aus gewiß nicht. Im Gegentheile, ich kann Sie versichern, daß in manchen Fällen, wenn die Berücksichtigung derselben mangelhaft ist, ich selbst darüber Klage führe, aber verschmähen Sie das Deutsche nicht! Sie thun damit wirklich dem Volke arges Wehe an. (Veselost na levi — Heiterkeit links.)

Es ist bezeichnend, daß selbst die polnische Nation in Galizien jetzt in Landtage eine Haltung eingenommen hat, welche Ihnen, meine Herren, vollkommen zum Beispiele dienen könnte. Sie hat ihren nationalen Standpunkt gewahrt, aber doch haben polnisch denkende Männer auf das Entschiedenste betont, wie unabweisklich das Bedürfnis der Kenntnis der deutschen Sprache sei.

Mit einiger Ueberraschung werden die Leser der „Laibacher Zeitung“ vor Kurzem einen Artikel gefunden haben, welcher denselben Ton anschlägt, welchen ich anschlage. Ja, meine Herren, wenn die „Laibacher Zeitung“, das krainische Regierungsblatt, diese Sprache führt, wie jener Artikel, so sollte das für Sie eine gewichtige Mahnung sein, wie Sie sich halten sollen, wenn Sie das Interesse des Landes wahren wollen. Ich glaube kaum, daß dieser Artikel aus unserer Mitte hervorgegangen ist. Ich bin nicht eingeweiht in die Redactionsgeheimnisse der „Laibacher Zeitung“; aber Thatsache ist es, daß die „Laibacher Zeitung“, welche sonst der deutschen Sprache nicht wohlgesinnt war, diesmal dem Deutschen gewaltig und ernst das Wort geredet hat. Wenn man andererseits das berücksichtigt, was der Rechenschaftsbericht über die Gurkfelder Schule spricht, zeigt es sich, daß auch hier Schritte gethan werden, um sie zu slovenisiren. Kaum hat der Gründer dieser Schule die Augen zugeedrückt, und sie greifen schon auf sein Werk, um es zu slovenisiren, obwohl der Widmungsbrief es verlangt, daß das Deutsche die Unterrichtssprache sein soll. Es wird da ein ganzer Sturm von Petitionen von Seite der Gemeinden in's Leben gerufen, um die Nothwendigkeit zu beweisen, die Schule zu slovenisiren. (Klici na levi: — Rufe links: „Abschaffen!“)

Wir sehen aus allen diesen Positionen in unserem Rechenschaftsberichte, daß dem Deutschen noch immer die Stelle des Aschenbrödel's im Lande zugewiesen sein soll.

Der verehrte Herr Berichterstatter hat es auch heuer für zweckmäßig gefunden, den Antrag des Landesauschusses in Betreff der miserablen 600 fl., welche dem nichobligaten Unterrichte in der zweiten Landessprache votirt werden, so zu stellen, daß der Betrag zunächst dazu dienen soll, um die Gottscheer Schulen zu slovenisiren (Veselost na levi — Heiterkeit links), und die Schuljugend an slovenischen Schulen gar nicht deutsch lernen zu lassen. (Ziva veselost na levi — Lebhaftige Heiterkeit links.)

Meine Herren, Sie haben es nicht unterlassen, in ihrem Berichte, jenen 100 fl., welche der slovenische Schulverein als Unterstützung bekommen soll, schon eine gewisse Stabilität zu sichern. Er ist im vorigen Jahre zum ersten Male im Budget erschienen, heuer zum zweiten Male. Ja, meine Herren, was würden Sie dazu

sagen, wenn wir von der rechten Seite uns unterfangen würden, für den deutschen Schulverein ein gleiches Recht zu beanpruchen, welcher Sturm von Entrüstung würde über uns hereinbrechen! (Veselost na levi — Heiterkeit links.) Meine Herren, es ist das kleinlich, sage ich Ihnen, kleinlich und sehr übel angewendet, wenn es so ist.

Dies wollte ich im Allgemeinen sagen, daß, wenn wir schon dem Schulwerke so große Opfer bringen, wenn wir ferner die Aussicht haben, daß noch eine Steigerung dieser Opfer in Aussicht steht, wir dann auch das Eine thun sollten, daß wir die Krainer durch unsere Schule befähigen, auch außerhalb des Landes ihr Brod zu erwerben, nachdem sie das Land selbst nur äußerst spärlich nährt.

Landespräsident Freiherr v. Winkler:

Hoher Landtag! Auf die Ausführungen des Herrn Borredners sehe ich mich als Vorsitzender des Landes-schulrathes bemüßiget, nur in Kurzem Einiges über einzelne Momente zu bemerken, welche von ihm nicht ganz richtig dargestellt worden sind. Im Eingange hat der Herr Borredner unter Anderem bemerkt, man möge dafür sorgen, daß möglichst viele einclassige Schulen errichtet werden, und die Errichtung mehrclassiger Schulen einschränken. An diesem Grundsatz haben sich bisher der Landes-schulrath und die Landesvertretung ja immer gehalten. Überflüssige Schulen werden nicht gebaut, auch nicht erweitert. Wo einclassige Schulen nothwendig sind, da werden sie errichtet, und bedauern müssen wir nur, daß noch nicht alle Schulen errichtet sind, und daß erst in einem oder in zwei Decennien diesem tiefgefühlten Bedürfnisse wird entsprochen werden können. Mehrclassige Schulen werden nur dort errichtet, wo der Bedarf sich herausstellt und nach dem Gesetze für deren Errichtung gesorgt werden muß. Nach dem Reichsvolksschulgesetze müssen nämlich z. B. zweiclassige Schulen dort errichtet werden, wo 5 Jahre hindurch 80 Schulkinder einer Schule zugewiesen wurden, dreiclassige dort, wo in eben so vielen Jahren 160 Schulkinder die Schule zu besuchen hatten. Diesen gesetzlichen Anforderungen ist man nach Thunlichkeit nachgekommen, konnte aber denselben in gewissen Fällen noch bis zur Stunde nicht gerecht werden. Überflüssigerweise wird man nicht mehrclassige Schulen errichten, etwa um den Landesfond ungebührlich zu belasten. Das ist der eine Punkt, welchen näher aufzuklären ich für nöthig erachtete.

Der Herr Borredner hat weiters auch von den bedauerlichen Excessen gesprochen, welche sich anlässlich der Anastasius Grün-Feier in Laibach abgespielt haben und an denen die Schuljugend unserer Mittelschulen theilgenommen hat. Ich will diese Betheiligung nicht in Abrede stellen, ich will sie in keiner Weise beschönigen, auch nicht entschuldigen; höchstens würde ich als Entschuldigung anführen, daß, insoweit mir die Gesinnung der slovenischen Schuljugend bekannt ist, die Demonstrationen, welche stattgefunden haben, nicht gegen den gefeierten Dichter Krains, auf welchen Krain stolz sein kann, gerichtet waren, sondern gegen jene Personen, welche die Feier veranstaltet haben. Wer die Jugend dazu geführt hat, lasse ich dahin gestellt sein. Aber die Demonstrationen galten nicht der Feier selbst — ich muß dies wiederholen —, sondern der Gesellschaft, von der man geglaubt, sie sei nicht berufen, eine solche Feier zu veranstalten. Man hat eben geglaubt, die Feier hätte durch

andere Factoren in einer ebenso würdigen oder vielleicht würdigeren Weise veranstaltet werden sollen, und da bin ich überzeugt, daß weder die Bevölkerung, noch die Mittelschuljugend, welche Sinn für das Schöne und für das Dichtertalent hat, sich hätte hinreißend lassen, irgendwie an den Excessen theilzunehmen, sondern daß sie sich vielmehr selbst an der Feier betheiligt hätte. Dies glaubte ich erwähnen zu sollen, ohne die Theilnahme der Schuljugend an den Excessen irgendwie beschönigen zu wollen.

In dritter Linie hat der Herr Borredner auch erwähnt, es sei nothwendig, daß die Schulkinder auch deutsch lernen. In dieser Beziehung stehe ich auf dem gleichen Standpunkte wie der Herr Borredner; allerdings müssen die Verhältnisse in's Auge gefaßt und muß betont werden, daß dort, wo es eben Bedürfnis ist, der Unterricht in der deutschen Sprache stattzufinden hat, und diesfalls kann ich constatiren, daß heutzutage in dieser Beziehung gewiß nicht weniger geschieht, als in den vergangenen Jahren geschehen ist. Ich finde in einer mir vorliegenden Sammlung der die Schulangelegenheiten von Krain regelnden gesetzlichen Bestimmungen eine Verordnung des Landes-schulrathes vom 3. Dezember 1870, betreffend die Unterweisung der Jugend in der zweiten Landessprache, welche ich mit Erlaubnis des Herrn Landeshauptmannes vorlesen möchte. Da heißt es: „Bezüglich des Sprachunterrichtes wird im Hinblick auf den Schlußabsatz zu §. 51 (der Ministerialverordnung vom 20. August 1870) bemerkt, daß die Unterrichtssprache an der Volksschule, mit Ausnahme der Schulen in Gottschee und Weißenfels, die slovenische Sprache ist“. Weiters: „Soll an einer Schule neben dieser Sprache auch die deutsche als zweite Landessprache gelehrt werden, so ist als Grundsatz festzuhalten, daß der Unterricht in der letzteren erst dann zu beginnen hat, wenn die Schüler im Lesen und Schreiben der Muttersprache einen sicheren Grund gelegt haben“.

An diesem Grundsatz hält auch noch heutzutage die Landes-schulbehörde fest. Ich muß hier nur beifügen, daß der Zeitpunkt, wann der Unterricht in der deutschen Sprache zu beginnen habe, dahin bestimmt worden ist, daß in dem 3. Schuljahre mit diesem Unterrichte begonnen werden soll, denn der Grund hiezu werde eben dadurch gelegt, daß in den beiden untersten Classen die Muttersprache gepflegt und die Jugend in dieser wenigstens theilweise ausgebildet werde; nur dann könne man sich von dem Unterrichte in der zweiten Sprache einen sicheren Erfolg versprechen. Weiter heißt es in der gedachten Verordnung: „Das Lehrziel des deutschen Sprachunterrichtes ist ein verschiedenes, je nachdem es sich um die Vorbereitung für die Mittelschulen oder für das praktische Bedürfnis handelt. Das erstere wird dadurch, daß die deutsche Sprache an vierclassigen Volksschulen als obligater Gegenstand, das letztere aber dadurch erreicht, daß diese Sprache nach Maßgabe des sich kundgebenden Bedürfnisses und des Wunsches der Schulgemeinde als freier Gegenstand gelehrt wird“.

Nun, ich kann constatiren, daß stets an diesem Grundsatz festgehalten und überhaupt an mehrclassigen Volksschulen überall, wo das Bedürfnis sich zeigt, wo wenigstens 10 Kinder sich für den deutschen Unterricht gemeldet haben, dieser Unterricht auch erteilt wird. Ich kann nur betonen, daß die eingelangten Berichte seitens der Schulleitungen über die diesfälligen Erfolge so ziemlich günstig lauten, indem die Jugend wirklich Fort-

Schritte im Deutschen macht, allerdings nicht in der Art, daß die erlangte Kenntniß eine vollkommene, gründliche genannt werden könnte. Allein es ist auch nicht der Zweck der Volksschule, daß man an derselben den slovenischen Kindern die deutsche Sprache gründlich beibringe, und das ist auch gar nicht möglich, da ja dazu viele Jahre erforderlich sind. Es handelt sich nicht darum, daß die slovenische Jugend auf dem Lande im Deutschen so weit ausgebildet werde, daß sie im Stande sei, deutsche Klassiker zu lesen, dazu kann sie es nicht bringen. Aber soweit wird dieselbe ausgebildet, daß sie nöthigenfalls in der Welt das Fortkommen findet, oder eventuell eine Grundlage gewinnt, sich weiter auszubilden. Wenn z. B. die Schuljugend in das Gymnasium eintreten soll, so kann nicht geleugnet werden, daß sie diese Grundlage mitbringt. Als ich die Mittelschule inspiciert habe, überzeugte ich mich, daß es mit der deutschen Sprache bei den slovenischen Schülern ganz gut bestellt ist. Ich habe dem Unterrichte sowohl in der ersten, als auch in den höheren Classen beigewohnt, und hatte Gelegenheit mich persönlich zu überzeugen, daß die Jugend sich schon in den untersten Classen ziemlich geläufig im Deutschen ausdrücken kann. Die Schüler ringen natürlich noch mit der Form, mit der Aussprache, allein sie haben eine ziemliche copia verborum und sind in der Grammatik bewandert, was eine Bürgschaft dafür ist, daß sie sich in der 3. und 4. Classe immer mehr entwickeln werden. Dies bestätigt auch die Erfahrung. Ich habe selbst deutsche Aufsätze slovenischer Schüler gelesen, und ich kann sagen, daß mich die Fortschritte derselben in der deutschen Sprache nicht bloß befriediget, sondern erfreut haben. Und es ist auch kein Wunder, daß dem so ist, die slovenische Jugend hat ja bekanntlich ein besonderes Talent für Sprachen. Ich bin nicht besorgt, daß man in Zukunft nicht die nöthige Anzahl von Beamten und Lehrern im Lande haben wird, welche beider Landessprachen vollkommen mächtig sein werden, und den Grund hiezu zu legen, das ist auch die Aufgabe der Volksschule. Daher wird auf dem Lande dort, wo sich das Bedürfnis herausstellt, der Unterricht im Deutschen auch erteilt. Für jedes Kind aber ist dieses Bedürfnis nicht vorhanden. Nur um zu Hause den Pflug zu führen, oder um die häuslichen Geschäfte der Landwirthschaft zu besorgen, dazu bedarf es der deutschen Sprache nicht, welche übrigens, würde sie einem solchen Kinde auch theilweise beigebracht werden, nach wenigen Jahren ganz verlernt werden würde, so daß man sagen müßte: die Zeit ist eine verlorene gewesen. Bezüglich derjenigen Kinder aber, welche nach der Absicht der Eltern in eine Mittelschule oder in eine Gewerbe- oder Handelsschule übertreten sollen, kann dem slovenischen Bauer wohl so viel Einsicht zugemuthet werden, daß er schon dafür Sorge tragen und verlangen wird, daß sein Sohn deutsch lerne. Ich selbst hatte wiederholt Gelegenheit, vom Director des Gymnasiums in Laibach zu hören, daß, wenn ein slovenischer Vater seinen Sohn für das Gymnasium einschreiben lassen will, der Director auf die Frage, in welche Abtheilung der Knabe aufgenommen werden soll, vom Vater gewöhnlich die Antwort erhält: „In die slovenische, weil mein Sohn noch nicht fest im Deutschen ist, allein ich wünsche, daß er auch deutsch lerne“. So spricht der schlechte Mann selbst, und seinem Wunsche wird auch entsprochen.

Das Landvolk selbst also fühlt das Bedürfnis, daß auch das Deutsche gelehrt werde, an diesem Grundsatz

hält auch die Unterrichtsverwaltung fest, und auch der hohe Landtag denkt nicht anders bezüglich der deutschen Sprache, welche, mag sie nun Staatsprache sein oder nicht, doch wenigstens die Vermittlungssprache ist im polyglotten Oesterreich.

Was die letzte Bemerkung des Herrn Vorredners, nämlich bezüglich der Bürgerschule in Gurkfeld betrifft, so begreife ich nicht, wie er eigentlich zu der Ansicht gekommen ist, es bestehe die Absicht, diese Schule ihrer Widmung zu entziehen. Es kann darüber kein Zweifel obwalten, daß die Widmung respectirt werde und die Behörde darüber wachen wird, daß der betreffende Stiftbrief nicht anders ausgelegt werde, als nach den Intentionen des Stifters. Mir ist nicht bekannt, daß bisher die Schule slovenisirt worden wäre, oder daß Schritte zur Slovenisirung derselben unternommen worden wären. Bevor das geschieht, wird wohl der Landeschulrath dabei auch mitzureden haben. Aber vorderhand ist mir nicht bekannt, daß nun die Schule anders eingerichtet wäre, als sie es ursprünglich gewesen. Es mögen dieweil Wünsche geäußert worden sein, allein inwiefern diesen Wünschen, unbeschadet der Widmung, wird Rechnung getragen werden können, das werden die Behörden zu beurtheilen haben.

Dies wollte ich zur Beleuchtung der Ausführungen des Herrn Vorredners vorbringen, und ich glaube die Sachlage damit so dargestellt zu haben, wie sie wirklich ist.

Poslanec dr. Vošnjak :

Slavni zbor! Ko je gosp. predgovornik svoj govor začel in ko sem slišal njegove prve stavke, ki so se pečali z velikimi troški za šolstvo, bi jaz in morebiti tudi drugi mislil, da ne bode na tema zašel, ki je v tej zbornici vže veliko prepira vzbudil. Kdor pa gosp. barona Apfaltrerna natančneje pozna in njegove govore iz prejšnih sesij, je precej vedel, da je to le uvod k znanemu tematu, katero on vsako leto ponavlja v našem zboru, da se namreč Nemci na Kranjskem strašno zatiravajo.

Kar je gospod baron Apfaltrern rekel zastran razstočih stroškov za ljudsko šolstvo, temu vsi pritrujemo. Troški naraščajo vsako leto blizu za 10.000 gld. in še ni videti ne konca ne kraja. A to ni naša krivda, mi končno teh šolskih postav nismo naredili. Ravno tista stranka, ki toži o pomnoženju troškov, je l. 1869. šolski zakon sklenila in na podlagi tega se mora toliko in toliko šol ustanoviti. Ta zakon določuje, da se mora za vsakih 40 otrok v okrožji ene ure ustanoviti vsaj enorazredna šola, ako toraj katera občina dokaže, da ima 40 za šolo vgodnih otrok, mora deželni šolski svet tam šolo ustanoviti in deželni odbor mora pritrditi tej zakoniti določbi. Sicer pa bi res tudi bilo proti pravici, ko bi se ljudem ne dala povsod prilika, vsaj elementarnih šolskih vednostij se naučiti in zato je deželni odbor zmirom bil tega mnenja, naj se povsod enorazrednice ustanové, bil pa je proti razširjanju v dvo-, tri-, štirirazrednice, ter najpred dal preiskovati, ali ni mogoče ustanoviti rajši še eno enorazrednico, mesto razširjati že obstoječo šolo.

Gospod baron Apfaltrern je očital, da uspehi sedanjega šolskega pouka nikakor niso povoljni. Jaz bi temu vender moral nasprotovati. Kdor pozna naše učitelje, zna, da jih je velika večina jako izobrazenih, vestnih in pridnih v svojem poklicu, in ne more se

reči, da bi po 3 ali 4 letih učenci v ljudskih šolah še dobro brati in pisati ne znali. Otroki pri nas obiskujejo šolo 6 let in jo zapusté z vednostmi, ki se zamorejo v tem času naučiti. Kriyda se dela našim učiteljem, ako se reče, da oni tako slabo poučujejo, da se otroci tega ne bi naučili. Sam pa priznavam, da je preveč šolskih predmetov za enorazrednice, da imajo v učnem načrtu za enorazrednice realije prevelik prostor in bi se moralo boljše ozirati na branje, pisanje, računstvo in veronauk. Ampak gosp. baron Apfaltrern si je tukaj sam v strašnem nasprotju. On pravi, naše šolstvo bi moralo tako urejeno biti. Da kmetu daje najpotrebnejše vednosti v tem, kar bode vsak doma potreboval pri svojem gospodarstvu, potem pa pravi, da se mora nemščina povsod učiti, kakor da bi to najpotrebnejša vednost za našega kmeta bila. Ali bode kmet z nemščino oral, ali sejal, ali druga dela opravljal? Gospod baron Apfaltrern hvalisa nemščino, ker si bodo naši ljudje potem lahko šli kruha iskat po svetu. Mar gospod baron misli, da bodo naši kranjski kmetje postali vsi krošnarji, da bodo hodili po svetu? Morebiti bi mu ljubo bilo, da bi šli vsi Slovenci iz dežele in bi se potem tujci iz svabskega tu naselili, kakor nekdanj na Kočevskem. Ali tega naše ljudstvo ne bode storilo njemu in njegovim pristašem na ljubo, ker je in hoče ostati lastnik svoje slovenske zemlje.

Gospod predgovornik se je potem obračal do srednjih šol ter očital srednješolcem „Roheit“ in da ga je sram bilo, da so se tako obnašali dijaki srednjih šol pri znani slavnosti. Prvič ni dokazano, da so se ravno dijaki v kakej posebnej meri vdeležili tačasnih nemirov. Jaz sam sem bil tiste dni ves dan po ulicah, pa nisem slišal drugzega, nego da se je „živijo“ klicalo in žvižgalo. Policija pa je vsakega zgrabila, naj je bil Nemeč ali Slovenec, kdor je žvižgal, vleklil so ga na rotovž in končno ga še obsodili na par ur. Jaz sem se takrat čudil postopanju javne oblasti in še danes se čudim. Drugič se ne sme pozabiti, koliko neredov se godi po drugih mestih, koliko neredov napravljajo „burši“, — „Couleurstudenten“ — največje surovosti, a zarad tega jim nihče ne bode očital, da so „roh, ungebildet“, to je vzeti na račun mladosti, ki kipi, kakor mladi mošt. Zakaj bi se toraj ravno našim dijakom očitalo, saj niso drugzega storili, kakor da so nekateri po drevoredu „živijo“ klicali. Zakaj pa se je vse to godilo? Ne zaradi tega, ker se je Auerspergu kot pesniku postavil spomenik — postavil se je politiku Auerspergu. Politik Auersperg pa je Slovence v tej zbornici zasramoval in bil hud nasprotnik našega národa. Iz tega razloga ni bilo le dijaštvo razburjeno, ampak ves národ. In kdo ga je slavil? Neko društvo, ki je že prej obljubilo, da hoče škandal provocirati. Tri do štiri dni prej se je pisalo v nemških listih, da bode ta spomenik „ein Pfeiler der deutschen Brüder zur Adria“ takega stebra pa v Ljubljani ne bomo pustili zidati.

Ne mislite, da bomo mi Kočevarje slovenizirali, kakor je gospod baron očital. Naj ostanejo Kočevarji, slovenski se naj učé ako hočejo, ako ne, tudi prav. Toda tudi mi Slovenci si hočemo ohraniti svojo národnost in se ne bomo dali ponemčevati, in takih naprav, po katerih bi naš národ svojo národnost izgubljeval, ne bomo nikdar dopuščali, in nikdar dovolili, da se preko nas zida nemški most do Adrije.

Mi bomo ostali Slovenci, kakor dosedaj in branili svojo národnost in svojo zemljo. (Dobro!)

Se na neko očitaje mi je odgovarjati, ker imam akt pred seboj in drugi gospodje niso tako informirani in to je Krška meščanska šola, katero mislimo neki posloveniti. Deželni odbor bi se s to šolo ne bil pečal, ko bi ne prišle prošnje skoraj od vseh občin Krškega okraja. — Razun Krškega mesta in Krške občine, so vse druge občine, med temi tudi take, v katerih je nekaj národni stranki nasprotnega življa: Kosterjanec, sv. Križ pri Kosterjanecih, Škocijan, Šent-Jernej, Vel. Dolina, Radeče, Sv. Križ pri Šent-Juriju, Dvor, Boštanj, Tržiše, Mokronog, Šent-Rupert, Trebeljno, Šmarjeta, Raka, Studenec in Cerklje vže začetkom l. 1885. vložile prošnje pri deželnem odboru, naj se meščanska šola na Krškem prevzame v deželno področje, ali pa popolnoma odpravi. In to zato, ker imajo za njo na leto 3 do 4% priklad, ker morajo vso učiteljstvo sami plačati, dobička od te šole pa nimajo nobenega. Deželni odbor je prašal deželni šolski svet, koliko otrok obiskuje to šolo, od kod da so, kakšni da so uspehi te šole i. t. d. Okrajni šolski svet na Krškem je poročal, da je bilo l. 188²/₃ 50 učencev, med temi iz Kranjskega 23, iz Štajarskega 27 v šolskem l. 188³/₄. — 42 učencev, med temi iz Kranjskega in Štajarskega po 21., v šolskem l. 188⁴/₅. imela je šola 41 učencev. Troški so znašali l. 1883. 4302 gld. 61 kr. — l. 1884. 4154 gld. 20 kr. Toraj je veljal eden učencev l. 1883. — 86 gld. l. 1884. — 98 gld., ako pa se štajarski učenci odbijejo, je vsak kranjski učenec veljal l. 1883. 187 gld. l. 1884. 195 gld., toraj vsak učenec blizo 200 gld., katere je moral plačati okraj. Ako ta okraj hoče svoje učence pošiljati v nemške meščanske šole, bi z ustanovami od 80 do 100 gld. še dvakrat toliko učencev lahko pošiljal v Celje, kjer imajo nemško meščansko šolo, kolikor jih je zdaj na Krškem. Toraj so občine prav storile, ako prosijo, da se šola opusti ali naj jo dežela prevzame. Gledé uspehov pa okrajni šolski nadzornik krški pravi, da uspehi niso posebni, ker je izključljivo vpeljan nemški učni jezik. Nemški učni jezik pa je tudi uzrok, da je ta šola le malo obiskana in število učencev ne da bi rastlo, kakor na drugih šolah, celó pojema. Nadalje poroča okrajni šolski nadzornik, da bi se le takrat dal uspeh pričakovati, ko bi se nekoliko predmetov slovenski predavalo. Deželni odbor je vprašal deželni šolski svet, ali ne bi bilo mogoče vsaj v prvih letih nekoliko predmetov v slovenskem jeziku poučevati, drugače bode šola le breme za okraj in brez dobička. Odgovor še ni došel.

Toraj tudi v tem oziru je neopravičena pritožba gosp. barona Apfaltrerna, kakor da bi mi hoteli zatreti zavod, da si ni Bog zna kake koristi, kajti ta zavod dotičnemu okraju le troške prinaša in nič ne koristi.

Abgeordneter Deschmann:

Ich bitte um das Wort! Ich muß gestehen, daß mich in den Ausführungen des Herrn Landespräsidenten eine Äußerung in hohem Grade überrascht hat, aus welcher ich nämlich eine gewisse Beschönigung entnommen habe, bezüglich des Vorganges seitens der studierenden Jugend bei den bedauerndwerthen Excessen gelegentlich der Anastasius Grün-Feier in Laibach. Der Herr Landes-

präsident meinte nämlich, daß diese Vereiztheit der Bevölkerung nicht dem gefeierten Dichter Anastasius Grün gegolten habe, sondern einem Vereine, welcher diese Feier in's Werk gesetzt hat, und welcher dazu nicht berufen war. Nun, zum Theile hat schon der verehrte Herr Vorredner Dr. Bošnjak diese Annahme des Herrn Landespräsidenten widerlegt, indem er behauptete, daß man durch jenes Fest den Politiker und erbitterten Feind des Slaventhums, der in diesem Landtage stets eine feindselige Haltung angenommen habe, feiern und nur dagegen remonstriren wollte. Das war auch die Anschauung, welche durch eine aufhezerische Presse in die studierende Jugend getragen wurde. Allein ich meine doch, daß es Pflicht der besonnenen Männer im Lande gewesen wäre, gegen solche Anschauungen schon damals gewislichen Protest zu erheben. Jener Mann, der zu einer Zeit, wo sich noch Niemand um die slovenische Muse gekümmert hat, durch seine Sammlung der „Volkslieder aus Krain“ die Aufmerksamkeit aller gebildeten Kreise der ganzen Welt auf die krainische Volksmuse gelenkt hat, jener Mann, der dem gefeierten Dichter Presirn einen so warmen Nachruf gewidmet hat, der soll jener Feind der slovenischen Nation gewesen sein, von dem der Herr Abgeordnete Dr. Bošnjak gesprochen hat? — jener Mann, dem der hohe Landtag selbst ein Dankesvotum für seine vieljährigen erfolgreichen Bemühungen zur Erleichterung der Grundsteuerträger in Krain ausgesprochen hat und der in so glänzender Weise für das Land Krain sich vielfältige Verdienste erworben hat?

Jedoch es ist Sitte des Herrn Landespräsidenten, wahrscheinlich in der Absicht in die stürmischen Wogen Öl zu gießen, immer beschönigend vorzugehen. Ein Verein war die Ursache jener Excesse! Da möchte ich denn doch den Herrn Landespräsidenten fragen, — er wußte ja längst von den Vorbereitungen, welche zur Grün-Feier getroffen wurden, ich selbst habe ihn bei der Fest-Vorstellung in der Loge sitzen gesehen, welche der deutsche Turn-Verein im Theater gegeben, in welcher der Herr Landespräsident selbst Beifall geklatscht hat —, wie kommen wir denn heute dazu aus seinem Munde zu hören, daß der Verein zur Veranstaltung der Grün-Feier nicht berufen war, nachdem ja der Landespräsident selbst seinen Obolus dazu bereitwilligst beigetragen hat, wofür ihm auch seitens der deutschen Kreise die volle Anerkennung zu Theil wurde.

Ebenso muß ich die Anschauung des Herrn Landespräsidenten über die Erfolge des deutschen Unterrichtes von meiner Seite, und ich glaube auch von Seite hiezu berufener Männer richtig stellen. Ich habe mich in den berufensten Kreisen, nämlich bei deutschen Lehrern und beim deutschen Leiter einer deutschen Mittelschule selbst um die Resultate erkundigt, wie es denn bei den dortigen Schülern mit der Kenntnis des Deutschen bestellt ist, und man sagte mir: „von Jahr zu Jahr ergibt sich ein unverkennbarer Rückschritt in der Kenntnis des Deutschen kund, so daß bei dem Unterricht in realen Fächern eine Menge Zeit mit sprachlichen und grammatischen Nachholungen zersplittert wird.“

Das wäre nicht der Fall, wenn, ich sage nicht in den einlässigen Volksschulen am Lande, sondern in den Volksschulen der Landeshauptstadt und an den mehrklassigen Volksschulen der Landstädte, dem Wunsche der Bevölkerung gemäß, dem deutschen Unterrichte Rechnung getragen werden würde.

Allein man übt den Unterricht in der deutschen Sprache nur als einen Scheinunterricht. Das ist die allgemeine Klage, welche geführt wird, und daher der große Zeitverlust und die große Nachhilfe, welche diese Schüler in den späteren Classen an Mittelschulen bedürfen.

Ebenso eigenthümlich berührte es mich, vom Herrn Landespräsidenten vernommen zu haben, daß bezüglich der Bürgerschule in Gurkfeld die Schulbehörde dasjenige thun werde, wozu sie verpflichtet ist, daß sie darauf sehen werde, daß die Widmungen respectirt werden, und da lese ich im Rechenschaftsberichte des Landesauschusses, daß diesfalls an den geehrten Landeschulrath sub Nr. 238 de 1886 eine Anfrage ergangen ist, ob man in dieser Schule die deutsche Sprache theilweise beseitigen könnte. Nach der Zahl des Exhibites zu schließen, muß diese Anfrage schon im Anfange des Jahres gestellt worden sein. Wenn der Landesauschuß sonst an die Landesbehörde herantritt, wo es sich um eine liberalere Auffassung von stiftbrieflichen Bestimmungen handelt, antwortet die Landesregierung in kurzer Zeit, daß an den stiftbrieflichen Bestimmungen strenge festgehalten werden müsse. Allein auf diese Zuschrift, welche schon im Anfange des Jahres ergangen sein mag, haben wir bis zum heutigen Tage noch gar keine Antwort erhalten. Das nimmt mich eben Wunder, daß die überwachende Behörde nichts zur Sache that. Die Landesschulbehörde hätte doch antworten sollen, daß in Gurkfeld nach der Widmungsurkunde eine Schule mit deutscher Sprache gegründet wurde, daher auch solche fortzubestehen hat. Warum antwortete also dieselbe nicht sogleich, daß an dieser stiftbrieflichen Bestimmung nichts abgeändert werden dürfe. Das ist wieder ein Beweis, daß der Landeschulrath der nämlichen Anschauung ist, wie leider der hohe Landtag, der als seine Absicht die Zurückdrängung des deutschen Schulunterrichtes in Allem und Jedem vor Augen hat.

Der verehrte Herr Vorredner von dieser (desne — rechten) Seite des hohen Hauses hat schon darüber berechtigterweise Klage geführt, und ich glaube, daß die jetzigen Verhältnisse ganz anders geartet sind, als in früheren Zeiten, wo man uns vorgeworfen hat, daß wir bezüglich der Sprache einen unnützen Hader in's Land tragen. Ja, meine Herren, was hat denn der Fürst Sapieha im galizischen Landtage gesprochen. Einest hat mich in seiner Rede vor Allem befriediget, nämlich der Hinweis, wohin denn Gallizien kommen wird, wenn die Landesjöhne die Armeesprache nicht mehr verstehen werden. Nun ich habe vor Jahren ebenfalls daselbe im Krainer Landtag ausgesprochen, und man hat mir entgegen, daß nicht alle Krainer Korporale und Unteroffiziere werden müssen. Ich bitte, meine Herren, sich nach einer anderen größeren Nation, als es die Slovenen sind, umzusehen, wo Sie auch derartige beachtenswerthe Wandlungen in den Anschauungen der Volksführer finden, — ich meine die Cechen, welche ja Ihnen und dem Herrn Abgeordneten Dr. Bošnjak als Vorbild dienen. Ich möchte mir erlauben, Ihnen das Beispiel des Herrn Krieger selbst vorzuführen, der es ausgesprochen hat, daß der Chauvinismus gegen alles Deutsche nur verderblich sei für Land und Volk.

Der Herr Landespräsident hat zwar den Landeschulrath in Schutz genommen, allein ich glaube, daß derselbe seiner Pflicht nicht nachkommt, und daß von ihm alles nach den Akten behandelt wird. Es steht etwas

in irgend einem Berichte, daher muß es auch so sein. Der Landesausschuß bekommt vom Landeschulrath stets Berichte über die große Schulfreundlichkeit der Gemeinden. Allein, hören Sie nur zu, wie die Gemeinden lamentiren und jagen: „man hat früher wenigstens das Deutsche gelernt, was jetzt nicht mehr der Fall ist“. Ich sage hiemit nicht, daß alle solche Klagen gerechtfertigt sind, ich halte sie jedoch dort für ganz begründet, wo mehrklassige Schulen bestehen, daher die Gemeinden gewiß das Recht haben, zu verlangen, daß auch das Deutsche gelehrt wird. Freilich wäre es überall wünschenswerth, wo derartige Volksschulen bestehen, daß diejenigen Kenntnisse der deutschen Sprache den Kindern beigebracht würden, welche für Gewerbeschulen nothwendig sind. Der Concurrenzkampf ist in unseren Tagen ein so gewaltiger, daß darin derjenige erliegen muß, der keine Weltsprache kann. Ohne Weltsprache, sei es nun italienisch, französisch oder deutsch, ist ein Fortkommen im Gewerbe oder im Handel unmöglich.

Der krainische Landeschulrath hätte auf andere Umstände aufmerksam sein sollen. Da ist z. B. ein Jahres-Bericht des kärntnerischen Landeschulrathes erschienen, welcher gewiß auch dem krainischen Landeschulrath zugekommen ist, worin es unter Anderem heißt, es sei wirklich auffallend, wie an den mehrklassigen Schulen Kärntens in den an Krain angrenzenden Landestheilen ein außerordentlicher Zudrang der Jugend aus dem benachbarten Krain stattfindet, was den Beweis zu liefern scheint, daß dem Bildungsbedürfnisse des Volkes im Nachbarlande nicht entsprechend Rechnung getragen werde. So beiläufig lautet der Bericht des kärntnerischen Landeschulrathes. Meine Herren, schauen Sie sich in den Volksschulen in Villach, in Gills um, dorthin strömt die Krainer Jugend von allen Seiten und mit großen Kosten herbei. In ganz kleinen Pfarren in Oberkrain lassen die Bauern selbst in einklassigen Schulen ihre Söhne Separatstunden im Deutschen nehmen, wo sie per Kopf 2 fl. monatlich zu zahlen haben, was für sie gewiß eine bedeutende Steuer ist. Das sind Thatfachen, darum soll sich der Landeschulrath kümmern, und da wird er zu anderen Berichten kommen, als zu denen, die der Landesausschuß von ihm erhält.

In einer Beziehung hat sich jedoch der krain. Landeschulrath zu einer That aufgerafft, die im Widerspruche zu dem steht, was der Herr Landespräsident zur Haltung der slovenischen Schuljugend gelegentlich jener Exceffe bemerkt hat. Es ist damals ein sehr strenger Erlass des Landeschulrathes an die Mittelschuldirectionen ergangen, in Folge dessen auch mehrere Schüler relegirt wurden. Es ist nicht wahr, daß die Animosität der Bevölkerung und der Schuljugend nur dem Vereine gegolten hat, sondern dem Denkmale selbst. Das bewiesen die darauffolgenden Abende, wo junge Leute um das Denkmal tobten, um es zu demoliren (veselost na levi — Heiterkeit links) und Gewaltakte zu beginnen oder es zu besudeln.

Nun, meine Herren, hat denn der Landeschulrath kein Auge für andere Vorgänge, namentlich wie die arme Jugend systematisch verheßt wird? Schon im Vorjahre hat ein Mitglied von dieser (desne — rechten) Seite des hohen Hauses, das heute nicht anwesend ist, in der Generaldebatte über den Normalerschulfond auf eine gewisse Sorte von Schriftstellern hingedeutet, welche nur Unfrieden im Lande stiften, vor denen er die Lehrerschaft gewarnt hat. Dagegen ist von jener (leve —

linken) Seite von einer sehr achtenswerthen Persönlichkeit Einspruch erhoben worden, und als eines der Ziele der Volksschule hingestellt worden, daß das Volk recht viel Slovenisches lese. Ich stimme damit vollkommen überein, aber es soll das Volk nur gute Bücher lesen. Es gibt jedoch eine Presse im Lande, welche schon seit Jahren eine wahre Miniarbeit verrichtet (Veselost na levi in klici! — Heiterkeit links und Rufe: „Wochenblatt!“) und zwar in einer sehr eigenthümlichen Weise. Man wird eigenthümlich berührt, wenn man da und dort in dieser Presse später nachliest und sogar hochverräterische Artikel findet (Burno nasprotovanje in „Oho“ — klici na levi — Stürmischer Widerspruch und „Oho“ — Rufe links), ja hochverräterische Artikel, welche gar nicht beanständet wurden. Meine Herren, wenn sich eine deutsche Zeitung nur rührt, so kann sie sicher sein, saifirt zu werden, während unter dem früheren Ministerium ein solches parteiisches Vorgehen nie der Fall gewesen ist. (Veselost in klici na levi — Heiterkeit und Rufe links: „Beim Wochenblatt nie!“) Ja hat denn der Landeschulrath für eine solche Presse kein Auge? (Veselost na levi — Heiterkeit links.) Wir sehen sie in den Händen der Schuljugend, jeder Schüler hat im Sommer in der Allee ein Blatt in der Hand (Klici na levi — Rufe links: „Wochenblatt!“) Ich bitte, das liest ja Niemand — (Zivahna in vstrajna veselost in ploskanje z rokami na levi — Lebhaft und anhaltende Heiterkeit und Händeklatschen links). Das liest eben Niemand von den Schülern.

Es fällt mir eben ein, vor einigen Tagen in der „Laibacher Zeitung“ etwas gelesen zu haben, was mir als ein sehr bedeutungsvolles Zeichen der Zeit erscheint, daß nämlich sogar der Kirchenfürst des Landes sich veranlaßt gefunden hat, dem Nachwuchse des Clerus das Lesen gewisser Zeitungen zu verbieten. Meine Herren, wenn sogar eine solche Persönlichkeit ihr Augenmerk der von mir erwähnten Presse zuzuwenden für gut befunden hat, so muß man nur staunen, wie der Landeschulrath den eigentlichen Ursachen der von der Schuljugend geübten Exceffe nicht auf den Grund gesehen hat.

Noch eines Umstandes muß ich Erwähnung thun. Als es sich um die Epurgirung der Schülerbibliotheken gehandelt hat, da wurde alles, was deutsch war, und halbwegs den Verdacht erregte, daß darin zu lebhaft nationale Sympathien für das Deutsche ausgedrückt sind, sorgfältig ausgeschieden. Allein bezüglich slovenischer Druckschriften höre ich, ist man sehr nachsichtig zu Werke gegangen. (Klici na levi — Rufe links: „Ni res!“) Nun ich sage, gleiches Recht für alle, ich verlange nicht, daß man Ihre Zeitungen und Bücher confiscire, allein ich will auch für die Deutschen, und bezüglich der zweiten Landessprache denselben Grundsatz vindicirt wissen. Dann ist der modus vivendi gefunden, dann wird die Ver söhnung eintreten, welche wir alle so lebhaft wünschen.

Um jedoch Eines noch zu erwähnen, möchte ich mir eine Bemerkung an die Adresse des Herrn Landespräsidenten gerichtet, erlauben, nämlich: als es sich darum handelte, daß die Stadtgemeinde Laibach eine deutsche Volksschule errichten soll, so rechnete es sich der Herr Landespräsident als ein vorzügliches Werk seiner Thätigkeit an, daß diese Schule in's Leben gerufen worden ist. Befehlen wir uns heute diese deutsche Schule? (Klici na levi — Rufe links: „Lauter slovenische Kinder!“) Ich würde wirklich sagen, sie ist das Jammerbild einer deutschen Volksschule. Es mögen gute und tüchtige Lehrer

des Deutschen dort bestellt sein; allein die Schule sollte heute schon eine zweiclassige sein, während sie eine einclassige mit 2 Abtheilungen ist. So ein Unicum existirt nirgends in ganz Oesterreich! (Poslanec dr. Vošnjak — Abgeordneter Dr. Vošnjak: „St. Peter!“) in keiner Landeshauptstadt. Diese Schule hat nicht die Sympathie der Bevölkerung, denn es kommt eben darauf an, was für Männer dazu berufen sind, eine solche Schule zu insceniren. Wenn Jemandem eine Durchführung in die Hand gelegt wird, welcher a priori schon Gegner derselben ist, so weiß man ja, daß er so etwas mit Leichtigkeit ad absurdum führen kann. Als der deutsche Schulverein seine Schule hier gründete, war der Zudrang so massenhaft, daß die Lehrer sich dagegen wehren mußten, indem sie sagten: „wir nehmen nur Kinder deutscher Eltern auf“. Allein ärmere Leute, Arbeiter u. s. w. drängten sich nur in diese Schule, indem sie erklärten: „wir wollen unsere Kinder in der Schule des deutschen Schulvereines unterrichtet wissen“. (Veselost na levi — Heiterkeit links), „weil wir dessen sicher sein können, daß sie das Deutsche hier erlernen werden“. An der städtischen deutschen Schule sollen sich nur 28 Schüler gemeldet haben. Wo sind denn die übrigen 57 dort abgewiesenen geblieben? Sie müssen in den slovenischen Schulen bleiben, weil sie zu wenig Deutsch kennen.

Diese Thatsache ist genügend, um das, was schon der geehrte Herr Abgeordnete Baron Pspaltrern erwähnt hat, zu beleuchten, nämlich wie lebhaft und allgemein der Wunsch und das Bedürfnis für die deutsche Sprache in Krain ist. Natürlich der verehrte Herr Abgeordnete wollte in seinen Ausführungen nicht gesagt haben, daß an allen einclassigen Schulen das Deutsche gepflegt werden soll, sondern nur an denjenigen Schulen, welche die Pflicht haben und berufen sind auch das Deutsche zu lehren, diese sollen es mit vollem Ernste in die Hand nehmen.

Ich glaube, ich habe mit der gehörigen Ruhe und gewiß nur auf thattsächliche Verhältnisse hin diese meine Bemerkungen vorgebracht, sine ira et studio, dixi et salvavi animam meam. (Veselost na levi — Heiterkeit links.) Mögen diese Worte in allen Berufskreisen, in der Lehrerschaft, wo, wie ich überzeugt bin, sehr hochachtbare Männer wirken, bei jenen Behörden, welche die Schulaufsicht zu führen haben, namentlich aber im Landeschulrath die entsprechende Würdigung finden. („Bravo“ — klici na desni — „Bravo“ = Rufe rechts.)

Landespräsident Freiherr v. Winkler:

Meine Herren! Es sind auch von Seite des zweiten Herrn Vorredners von der rechten Seite Bemerkungen gefallen namentlich gegen meine Person und gegen den Landeschulrath, welche ich nicht unerwidert lassen kann. Er gibt dem Fremden Ausdruck, als ob ich die vorgefallenen Excesse anlässlich der Anastasius Grün-Feier und die Betheiligung seitens der Schuljugend an denselben, die mitunter stattgefunden hat, irgendwie beschönigen wollte. Ich habe ja wiederholt gesagt, ich will nichts entschuldigen, ich will nichts beschönigen. Ich habe bloß erwähnt, daß, wenn die slovenische Schuljugend an diesen Excessen sich theilnimmt, diese Betheiligung und die Ausschreitungen nicht etwa dem gefeierten Dichter Anastasius Grün galten, sondern eher der Gesellschaft, welche die Feier in Scene gesetzt hat —

der Gesellschaft, die hier in Laibach existirt, und vielleicht noch mehr den Theilnehmern, die aus dem benachbarten Cilli und Marburg herüber gekommen sind. Und es manifestirte sich eine gewisse Feindseligkeit eben gegen diese Teilnehmer deshalb, weil ja einer anderen ähnlichen Laibacher Gesellschaft, dem slovenischen Turnvereine „Sokol“, als sich dieser an einer Feier in Cilli theilnahmte, auch nicht in freundlicher Weise begegnet wurde, sondern derselbe vielseitigen Nachrichten zufolge sich dort Verunglimpfungen gefallen lassen mußte. Die Demonstrationen also galten nicht dem Dichter Anastasius Grün, sondern der Gesellschaft, welche die Feier veranstaltet hat. Ich habe auch weiters bemerkt, daß diese Gesellschaft nicht berufen war, einem Dichter eine derartige Feier zu veranstalten. Ich nehme das nicht zurück. Ein Turnverein hat doch nicht die Aufgabe, Feste zu veranstalten, die dem Andenken eines Dichters gelten. Turnübungen, das ist sein Zweck, sein Beruf, aber ähnliche öffentliche Festlichkeiten in Scene zu setzen, gehört nicht in seinen Wirkungskreis. Der von Seite des Turnvereines gefasste Beschluß, die gedachte Feier zu veranstalten, gelangte nicht zur Kenntnis der Behörde, weshalb ich auch nicht in die Lage kam, den Verein in die durch seine Statuten vorgezeichneten Grenzen zurückzuweisen. Erst nach längerer Zeit hat die Behörde davon Kenntnis erlangt. Es wäre vielleicht angezeigt gewesen, dann Einspruch gegen das Vorgehen des Vereines zu erheben. Das ist nicht geschehen mit Rücksicht auf den edlen Zweck, den der Verein verfolgte, und es ist begreiflich, daß, als eine Vorfeier behufs Aufbringung der Kosten veranstaltet wurde, ich selbst auch dabei erschien. Ich wüßte auch nicht, warum ich nicht hätte erscheinen sollen, ich würde das auch gethan haben, wenn es sich um einen gefeierten Dichter der slovenischen Nation gehandelt hätte.

Der Herr Vorredner hat manches über die slovenische Presse hier vorgebracht und dem Landeschulrath zugemuthet, daß er den allfälligen Ausschreitungen derselben entgegenzutreten hätte. Diese Aufgabe hat der Landeschulrath wohl nicht. Wenn der Herr Vorredner vielleicht von der Landesregierung verlangt, daß sie ihre diesfällige Aufgabe erfülle, so hat sich dieselbe in dieser Beziehung nichts vorzuwerfen. Sie ist gewohnt, den Ausschreitungen der Presse dort entgegenzutreten, wo sie glaubt, hiezu nach dem Gesetze berechtigt zu sein, nur dort, wo sie glaubt, daß der competente Richter ihre Verfügungen aufrecht erhalten werde. Übrigens ist ja auch die Staatsanwaltschaft sich ihrer diesfälligen Pflichten bewußt, die sie auch erfüllt. Dieser kann der Herr Vorredner keine Vorwürfe machen, und wenn doch Ausschreitungen seitens der Presse und, wie er meint, hochverrätherische Tendenzen vorkommen, so trifft hiefür die Behörde nicht die Verantwortung. Daß aber der Herr Vorredner seine Ausfälle nur gegen die slovenische Presse richtet und auf die deutsche Presse nicht reflectirt, welche, was Ausschreitungen anbelangt, Erkleckliches leistet, ist nur zu bedauern. Ihm ist eben so gut, wie uns allen, bekannt, welche Verheerung in den meisten deutschen Blättern sich kund gibt, die nichts weniger als dazu beitragen kann, die angestrebte Versöhnung anzubahnen. Würde die deutsche Presse ihre Aufgabe erfassen und sich mehr in den Grenzen der Mäßigung halten, so bin ich überzeugt, daß auch die gegnerische Presse keinen Anlaß hätte, gegen die deutsche Nationalität leidenschaftlich aufzutreten. Ich

kann nur constatiren, daß jener Ton, der noch vor wenigen Jahren, als ich nach Krain kam, in der slovenischen Presse herrschte — ein Ton, wodurch allerdings eine gewisse Gehässigkeit zum Ausdruck kam, heutzutage nicht mehr angeschlagen wird, so daß man sagen kann, daß sich die slovenische Presse eine gewisse Reserve aufgelegt, was sie früher nicht that. Es möge nun auch die deutsche Presse ihre Pflicht thun, und ich bin überzeugt, daß dann der Streit im Lande aufhören wird; denn zwischen der slovenischen Bevölkerung und der deutschen besteht eben kein Antagonismus, wohl aber wird der Streit künstlich in die Bevölkerung durch eine Presse, die Manches zu verantworten hat, hineingetragen.

Auch der Herr Vorredner hat geglaubt, sich mit der Schulangelegenheit von Gurkfeld befassen zu sollen, und meinte, daß es sonderbar sei, daß der Landeschulrath, der doch sonst derartige Angelegenheiten in kurzer Zeit zu erledigen pflegt, auf eine schon zu Anfang dieses Jahres an ihn gelangte Eingabe noch gar keine Erledigung herausgegeben hat. Aber ich frage, was ist denn an der Schule in Gurkfeld schon geändert worden, das den Herrn Vorredner so alarmirt? Es ist ja alles so geblieben, wie es immer war. Wenn von Seite der Schulbehörde noch keine Erledigung erfolgt ist, so kann ich zu ihrer Rechtfertigung anführen, daß dieselbe eben noch Erhebungen pflegt, inwieweit die geäußerten Wünsche der betreffenden Gemeinden begründet sind. Allein vorderhand ist noch nichts verfügt worden, und braucht daher der Herr Vorredner den Landeschulrath nicht zu drängen, so lange an den dort bestehenden Verhältnissen nichts geändert ist. Er kann wohl damit zufrieden sein, und eine besondere Eile kann es für ihn diesfalls nicht geben. Ich kann jedoch wieder nur versichern, daß sowohl der Landeschulrath, als auch die politische Landesbehörde darüber wachen werden, daß die schriftlichen Bestimmungen eingehalten werden und die Schule in Gurkfeld ihrer Widmung nicht entzogen werde.

Der Herr Vorredner hat zuletzt auch der deutschen Schule in Laibach Erwähnung gethan, die durch die Bemühungen der Landeschulbehörde und des Landespräsidenten zu Stande gekommen ist, und hat betont, daß ich auf diese Schule mit einer gewissen Befriedigung blicke. Ich leugne nicht, daß ich allerdings die Entstehung dieser Schule mit Freude begrüßt und ihr das beste Gedeihen gewünscht habe. Wenn jetzt diese Schule nicht jene Anzahl Schulkinder hat, wie sie sie haben sollte, so lag es doch in der Absicht der Behörde, die Schule nach Bedarf zu erweitern, und wären sämtliche deutsche Kinder in die städtische Schule eingetreten, so hätte schon im laufenden Jahre eine Erweiterung stattgefunden. Daß sie eben nicht den erwarteten Zuspruch hat, ist wohl nur dem Umstande zuzuschreiben, daß parallel mit dieser Schule auch die Schule des deutschen Schulvereines gegründet wurde. Ob deutscherseits wirklich die Überzeugung herrschte, daß die Schulkinder in der städtischen Schule, die zugleich eine Landesanstalt ist, nicht die gehörige Unterweisung in der deutschen Sprache erhalten werden, möchte ich bezweifeln. Man wollte eben dieser städtischen Schule von deutscher Seite nicht jene Sympathie entgegenbringen, welche ihr mit Recht entgegenzubringen wäre, da sie ja nicht der Stadtvertretung, sondern dem Landeschulrathe untergeordnet ist und der Landeschulrath Sorge getragen hat, daß an derselben die besten Lehrkräfte angestellt wurden. Es war also kein Grund zu einer Abneigung seitens der

deutschen Bevölkerung gegen diese Schule vorhanden. Daß übrigens auch eine gewisse Agitation in Scene gesetzt wurde, um der Schule des deutschen Schulvereines mehr Schüler zuzuführen, scheint keinem Zweifel zu unterliegen; wenn die Deutschen der Schule des deutschen Schulvereines mehr Sympathie entgegenbringen, als der städtischen deutschen Schule, so ist das ihre Sache, die Landeschulbehörde hat ihre Pflicht erfüllt. Es existirt eine von der Stadt und vom Lande erhaltene deutsche Schule, in welcher die Deutschen hinlänglich Gelegenheit gefunden hätten, ihre Kinder im Deutschen auszubilden zu lassen; wenn sie es aber vorziehen, ihre Kinder in der anderen Schule unterrichten zu lassen, so ist das, wie gesagt, ihre Sache. Daß ich aber eine gewisse Befriedigung empfinde, daß die städtische Schule für die Deutschen pflichtgemäß errichtet worden ist, dagegen läßt sich wohl nichts einwenden, und damit schließe ich.

Poslanec dr. vit. Bleiweis-Trsteniški:

Meni se potrebno zdi tudi od te strani naglajšati, da nemščini v naši deželi nobena nevarnost ne preti, nasprotno da se nje še veliko preveč počuje. Začnimo pri ljudski šoli in sicer pri večrazrednicah. Vžev tretjem in četrtem razredu se počuje nemščina. Prestopimo na gimnazijo in videli bodemo, da je vže v prvem letu na slovenskih oddelkih nemščina obligatna, ter da se celo nekateri predmeti v nemškem jeziku poučujejo. Obče znano je, ker so sedaj 4 leta minula, odkar so se v naši deželi ustanovili slovenski oddelki, da so otroci, kateri so se 4 leta šolali v slovenskih oddelkih, bolj nemščine zmožni, kakor otroci nemških staršev v nemških oddelkih. Jaz ne znam in tega tudi nočem presojsati, ali je temu uzrok večji talent slovenskih dijakov ali večja vestnost profesorjev, vender se mi je zdelo potrebno, to tukaj konstatirati, kar se bode moralo zgoditi v svojem času v državnem zboru.

O mestnej nemškejši šoli se je reklo, da ni tako dobra, kakor šola nemškega Schulvereina. Kaj pa je uzrok, da otroci v to šolo silijo? Ker ne plačujejo samo nobene šolnine, ampak še tudi vso šolsko tvarino zastonj dobivajo.

Na taki način ni težko napolniti šolo, posebno ako pomislimo, da je naše ljudstvo ubogo, ter da ravno šolnina in druge šolske tvarine stanejo mnogo mnogo denarja. Sicer pa se na prav očiten način propagando dela za to šolo, lahko bi imenoval še druga podvzvetja, ki se hočejo ustanoviti, da se bodo otroci ubogih ljudi spravili v nemško šolo. Gospod Deschmann je tožil, da se nemška mestna šola ni razširila. Gospod deželni predsednik je že temeljito dokazal, da se po postavi ne sme razširiti, ker ni zadostnega števila učencev za dva razreda. Gosp. Deschmann ima le skrb za nemške otroke, v Šent-Peterskem predmestju hodi blizo 200 otrok v šolo, pa se vender še ni razširila v dvorazrednico — ali to so slovenski otroci, za katere se gosp. Deschmann ne briga.

Naši delavci pa ne hodijo le v nemške kraje, iščejo si tudi zaslužka na Hrvaškem in Italijanskem. Zakaj pa se tudi na to ne gleda, da bi se tudi v teh jezikih poučevali, ki so jim skoraj bolj potrebni, kakor nemški jezik. Mi imamo žalibog mnogo ljudij v deželi, ki

hodijo v druge kraje, ter deželi gromovite troške delajo; to so nemški Kočevarji.

Omenjati še moram, nekoliko o tem, da se hočejo vse demonstracije o priliki odkritja Anastazij Grünovega spomenika podtikati narodni stranki. Kdor zgodovino vse te slavnosti zna, bode spoznal, da je provokacija šla vže mesece in mesece naprej, preden je prišlo do tega, da so se duhovi ogreli in da je moralo počiti. Ali, gospôda moja, tukaj se je to očitalo dijakom. Vsak dan beremo o dijaških izgrelih. Posebno v Gradci, kjer se dijaki tako radi s svojim nemštvom ponašajo, kjer nosijo vedno velikomnemške trake, se godijo vsak semester demonstracije proti raznim osebam, a nemškim dijakom, ali celo nemškemu narodu se to vender ne očita. To se povsod godi, pri nas pa obesilo se je to na veliki zvon, da bi se osramotili slovenski dijaki.

Prvemu govorniku gospodu baronu Apfaltrernu moram pritrjevati, da bi bilo dobro, ko bi imeli več enorazrednic, njegova zahteva pa, naj se v teh podučuje tudi nemščina, zdi se mi neosnovana. Vsi trezno misleči pedagogi pripoznavajo, da je v takih enorazrednicah treba najpred otroke v maternem jeziku poučevati, dalje v pisanji, branji in računanju, da je pa proti zdravi pameti, ako se silijo otroci v ljudski šoli učiti še ptujega jezika. Zakaj pa se Nemci na Češkem branijo, da bi se v srednjih šolah morali učiti drugi deželni jezik? Vi, gospôda one strani, mislite, z nemščino pridemo do neba, le tam je med in mleko, kjer se govori nemški jezik, vsak drug jezik pa naj bode za hlapce. Tega pa na Kranjskem nikdar ne bode in zarad tega vaš srd, vaše očitanje. *Dixi et salvavi animam meam.*

Poslanec Stegnar:

Slavni zbor! Tudi jaz sem si izprosil besede pri tej stvari, ki postaja vže nekoliko smešna, in moram zavračati nekatere besede in očitanja gosp. predgovornikov. Zlasti se obračam proti prvemu govorniku gosp. baronu Apfaltrernu. On je v vsej svojej razpravi posredno očital kranjskemu učiteljstvu nedelavnost, zanikernost in Bog si ga vedi kake slabe lastnosti še. V prvej vrsti je povdarjal, da iz ljudske šole izstopivši otroci ne znajo povoljno niti pisati, niti brati, računati celo nič, o drugih predmetih pa da še govoriti noče. On očita torej učiteljstvu, da svoji nalogi ne zadostuje, na drugi strani pa pravi, da se tudi v nemščini ničesar ne doseže, ter da je to, kar se je doseglo, tako nezatno, da skoraj ni v poštev jemati. Oboje je krivo. Učiteljstvo stoji pod nadzorstvom slavnega deželnega šolskega sveta, oziroma gosp. okrajnih šolskih nadzornikov. Ti so večinoma še iz one dôbe, ko je bila druga vlada na krmilu, le nekoliko se jih je spremenilo; z vladnim sistemom so se načela spremenila, osebe pa so iste ostale. Tisto mišljenje in tisto pozornost za nemški jezik, kakor so ga poprej imeli, so ti gospodje deloma nespremenjeno ohranili, in držeč se šolskih ukazov vso svojo skrb obračajo na to, da se nemškemu nauku nikjer ne zapró vrata. Na ljudskih šolah po deželi, zlasti na štirirazrednicah, se nemški pouk vže v prvem razredu začne, kajti uredba slavnega c. kr. deželnega šolskega sveta, da je še-le v 3. in 4. letu v nemščini poučevati, je veljavna le za Ljubljano; na

deželi pa še pričakujejo učitelji predrugačenja. Ako pomislimo, koliko predmetov da imajo učitelji ljudskih šol obravnavati ter da hrepené pri vsakem teh predmetov tudi nekoliko uspeha imeti, ni mogoče, da bi svojo pozornost izključljivo obračali le na nemščino, ampak morajo v prvi vrsti truditi se za to, da se deca izvrstno navadi branja, pisanja, računanja i. t. d. Pri svojem trudapolnem delu pa se drže postavnih določil, tako gledé drugih predmetov, kakor nemškega pouka. Ako nimajo dovolj uspeha, je to pripisovati raznim uzrokom in celi jako obsežni učni osnovi, katera pa gotovo ni na kvar Nemcem, ampak na veliko korist. Učitelji z ozirom na to, da deželna šolska oblast in drugi organi na nemščino mnogo važnosti pokladajo, radi ustrezajo tolikostransko uvaževani potrebi, ter več storé, kakor bi se moralo in je ljudskemu izobraževanju naše šole koristno.

Kar se meščanske šole v Krškem tiče, dovolite mi pripomniti, da intencija deželnega odbora ne meri na to, nemščino iztirati iz šole, ampak odbor le želi, da bi po pametnih načelih se jej dala taka podlaga, na katero bi se lahko zidalo perfektno znanje. Sedaj pridejo učenci iz ljudske šole v meščansko in slušajo nauke v realijah, a ne umejo svojih učiteljev. Kakšen uspeh ima ves ta nauk v nemškem jeziku? Ali ni škoda, da mladina nima od predavanja učiteljevega nobene koristi? bi-li ne bilo za pridobitev vednosti mnogo bolje, ako se ne bi borila zarad nemških izrazov? Ako slavni deželni šolski svet vpelje to, da se v meščanski šoli slovenščini več prostora odmeri, ne bode grešil proti intencijam ustanovnika, ki je le hotel imeti šolo, v katerej bi se nadalje izobraževalo v različnih vědah, in da bi mladina potem lahko stopila v praktično življenje večša nemščine in podkovana z mnogimi najpotrebnejšimi vednostmi; ako pa se gleda le na nemščino, je ta šola le „Sprachschule“. Nemščini nikakor ne bode na kvar, ako se slovenščini več učnih ur odloči, kajti temeljito znanje slovenščine učence vsposobi, da se drugega jezika, v tem slučaju nemščine, hitreje privadijo. Učitelji dobro vedó in poznajo intencije ustanoviteljeve in se bodo po njih vestno ravnali ter gledali na izvrsten uspeh tudi v nemščini; zato bodo učenci iz šole izstopivši gotovo zmožni nemščine, če ravno bi se sedaj slovenščini nekoliko več pravice odmerilo.

V zadnej vrsti naj mi bode dovoljeno spregovoriti še o društvu „Národna Šola“, katero je gosp. baron Apfaltrern izvolil omenjati. To društvo bilo je ustanovljeno vže pred 16. leti. Odsih dôb blagotvorno deluje na korist kranjskega šolstva v občé ter nima nobene politične tendencije, ampak svrha tega društva je le ta, da podpira napredek šolstva in pomaga ubogim starišem in šolarjem priti do učnih sredstev. Gospodje se spodikajo nad firmo tega društva, ker se imenuje „Národna Šola“. To pa le znači, da je v blagor domačega šolstva ustanovljeno. V poznejih letih se je ustanovil nemški „Schulpfennigverein“, katerega pa ni bilo nič treba. Na videz je imel blage namene, v prvej vrsti podpirati šolstvo, ali za temi so bile skrite vse druge nakane, katere gospodje vsi poznate. In dasiravno je „Národna Šola“ obstala že več let, vender se je ustanovilo to društvo samo zaradi tega, da je bilo več tako imenovane „Hetze“. Kar daje slavni deželni zbor „Národni

šoli“ podpore, namenjeno je le olajšanju in omogočenju obnega izobraževanja in to brez ozira na učni jezik podpiranih šol. Kar se torej v to svrhu iz deželnega zaklada društvu nakloni in novce, katere bode slavna gospoda morebiti še v današnji seji dovolila v podporo, ali pa odbila, dobi zopet dežela nazaj. S tem milostnim darom se izvestno podpira najpotrebnejši in najvrednejši ubožec, v njegovo duševno hrano obrnjena pomoč je najplodoviteje naložena.

Da se glavna debata preveč in nepotrebno ne zavleče, končno še izjavljam, da bodem glasoval za predlogo gosp. poročevalca.

Poslanec Kersnik:

Jaz imam le za dejansko opazko besedo. Gospod poslanec Deschmann se je skliceval danes na nek izrek, katerega sem jaz storil lanskega leta o priliki, ko je bilo treba votirati aktivitetne doklade učiteljem na enorazrednicah. Rekel sem, da je najvažnija kulturna naloga našega učiteljstva; cepiti in širiti med národom našim ljubezen do čitanja slovenske besede. Na to je stavil danes gosp. poslanec Deschmann vprašanje: „wie sieht diese Literatur aus?“ Temu nasproti se mi zdi potrebno vzdigniti slovesen protest, sicer bodo šle te besede v prihodnjih dneih po vseh dunajskih listih, vsak Schmock se nam bode rogal. Ako primerjamo slovstvo raznih narodov v Evropi in postavimo narode po številu, stoji bore naš narod gledé svojega leposlovnega slovstva v prvi vrsti prekošen le od danskega.

Ako sta se zadnje dni izključila dva lista tukaj iz nekega zavoda, se je to, kakor se govori po deželi, zgodilo iz političnih ozirov, gledé katerih je od gosp. poslanca Deschmanna le grda nehvaležnost ali pa taktična napaka, da jih je porabil za svoje namene. Vse besedovanje je le pokazalo, da pri gospodih z one (leve) strani še nadvladuje duh onega moža, ki se je danes tukaj tolikokrat imenoval in ki je izrekel, da nese v robcu naše slovstvo v to ali iz te sobane, — da duh Anastazija Zelenca še ni izginil iz one strani tega zbora.

Abgeordneter Deschmann:

Ich bitte um's Wort! Ich habe nur eine factische Bemerkung gegenüber den Ausführungen des Herrn Abgeordneten Stegnar entgegenzubringen. Es mag dem Herrn Abgeordneten die Bemerkung wohl mehr entschlüpft sein, daß der „kranische Schulpfennig“ später gegründet wurde „der Hege“ halber, als die „Národna Šola“. Ich muß nur bemerken, daß derselbe schon vor der „Národna Šola“ entstanden ist, (Poslanec Stegnar: — Abgeordneter Stegnar: „Ni res!“) er ist früher gegründet worden, er betrieb nie eine Hege, seine Mittel kamen meist den slovenischen Schulen zu Gute.

Bezüglich der Ausführungen des Herrn Abgeordneten Kersnik, denen ich nicht genau folgen konnte, verweise ich nur auf die vorjährigen stenographischen Berichte. Dort werden die Herren finden und zu würdigen wissen, was der Herr Abgeordnete Baron Schwegel gleichsam in voraussehender Weise vorgebracht hat, wo er über eine gewisse Art von Schriftstellerei den Stab gebrochen hat. Weder er, noch ich, haben da Männer

gemeint, welche in ihren schriftstellerischen Arbeiten von edlen und patriotischen Absichten sich leiten lassen, und ihnen irgendwelche Anwürfe gemacht!

Poročevalec Šuklje:

Slavni zbor! Poročevalec finančnega odseka je danes v nekem čudnem položaji. Drugi gg. poročevalci tega odseka imajo naposled glavno nalogo v tem, da branijo številke svojega poročila, da zagovarjajo finančne nasvete, katere je dotični organ deželnega zbora, finančni odsek, predlagal. Danes imamo debato, mislim, vže skoraj nad 3 ure, ali v vsi debati, v kolikor je bila provzročena od nasprotne strani, ni jednega ugovora ni bilo proti eni ali drugi poziciji poročila finančnega odseka. Namesto tega pa se je pritirala v to slavno zbornico, kakor se meni zdi prav po nepotrebem, šolska debata, pritiralo se je narodno vprašanje, politična debata v velikem slogu, vsaj v kolikor ga dopuščajo skromne naše razmere.

Dovolil si bodem v prvi vrsti odgovarjati gosp. baronu Apfaltrernu, ker ima naravno prioriteto, ker je prej ugovarjal in drugič — gosp. poslanec Deschmann mi tega ne bode zameril — ker marsikatero stvari, katere je gospod poslanec Deschmann danes spregovoril, jaz ne morem smatrati za resen razlog, tukaj pa smo navajani resno se baviti z resnimi zadevami.

Gospod baron Apfaltrern je najpred po pravici povdarjal, da potrebščina normalno-šolskega zaklada rapidno raste. Tudi jaz temu pritrjujem in dokaz, da smo mi v finančnem odseku uvaževali to stvar, ki je deloma sicer neizogibna, vidite najbolje iz poročila samega, v katerem se pozivlja deželni šolski svet, naj kolikor mogoče pazi, naj se ne prenegli pri ustanovljenji novih in razširjenji že obstoječih šol. Ako se je gosp. baron Apfaltrern spodtikal nad naraščanjem, kdo je v zadnji vrsti to zakrivil? Ali so so se mar šole ustanovile proti zakonu, ali so se v zadnjem času šole razširjale proti zakonu? Ne, vse, kar se nahaja v poročilu finančnega odseka, je zgolj posledica v prvi vrsti drž. šolskega zakona od 14. maja 1869. l., potem deželnih šolskih zakonov. Večrazredne, štirirazredne šole so večinoma opravičene na Kranjskem, sem ter tje je jedna ali druga, proti kateri so se čuli ugovori, ti pa se niso čuli iz te (desne), ampak iz naše (leve) strani, čemu n. pr. v Šent-Vidu štirirazredna šola, toraj krivda tu ne gre na rovaš deželnega šolskega sveta, tudi ne na rovaš sedanje narodne večine, temveč provzročili ste jo sami.

Gospod baron Apfaltrern je tudi dejal, da se šole premalo ozirajo na ozko omejeno obzorje kmetskega stanu, da tedaj ne ustrezajo dejanskim potrebam večine prebivalstva. Tudi jaz sem tega mnenja, tembolj se moram čuditi, da g. baron Apfaltrern pripada tisti stranki, ki je v državnem zboru na vse pretege oponirala, vsakemu poskusu, ljudsko šolo postaviti na bolj praktično podlago, katera je vedno povdarjala, da je največji biser naše nove prosvetljene dóbe v nevarnosti, ko je prišla vlada s tistim pohlevnim načrtom, iz katerega se je izcimila novela od 2. maja 1883. l. Tukaj pravite, premalo se ozira šola na

dejanske potrebe kmetkega prebivalstva, v državnem zboru pa takih pomislekov od vaše strani slišali še nismo.

Gospod baron Apfaltrern izjavil je dalje svojo bojazen, da se bode preveč inteligentnega proletarijata nakupičilo pri nas. Tudi jaz priznavam, da je taka nevarnost na Avstrijskem v mnogih deželah in to je sigurno huda socialna rana, na Kranjskem pa nam, vsaj za sedaj, še ne preti taka nevarnost. Pri nas se učencu, kateri je pošteno zvršil svoje študije, takemu študentu se pri nas dandanes še nikakor ni treba bati za vsakdanji kruh. Poglejte v semenišče, tam so prisiljeni si deloma iz Češkega preskrbeti duhovski naraščaj. Poglejte v juridično upravno stroko, v kateri drugi deželi imate še tako ugodne razmere glede avancementa kakor pri nas. Poglejte v tehniške službe, tudi tam pomanjkanje. Toraj bojazen gosp. barona Apfaltrerna, da bi se iz naših šol rodil inteligenten proletarijat je v očigled dejanskemu položaju vsaj v sedanjih razmerah neopravičena. Potem sta gosp. baron Apfaltrern in gosp. poslanec Deschmann naglašala potrebo prebivalstva za učenje nemškega jezika. Gospôda, tukaj se moram pač čuditi, da pri omikanem, inteligentnem, mnogo izkušenem možu politična strast toliko upliva na zdravo logično mišljenje. Vi se spodtikate nad tem, da ljudska šola svojih učencev popolnem ne izuri v nemškem jeziku. Ko je pa šlo za slovenske srednje šole, ste v jedno mer trdili, ljudje bodo prišli na vseučilišče — in še dandanes se to očita v vseh varijantah — in zmožni ne bodo nemškega jezika toliko, da se bodo tam mogli vdeležiti pouka. Toraj od pouka v ljudski šoli, ki se le 6 let čestokrat neredno obiskuje, zahtevate popolno izurjenje v nemščini! Ako pa pride fant na gimnazijo, kjer je vender elita mladine zbrana, kjer dobiva obligaten pouk po drugače kvalificiranih učiteljih, ne 6 ampak 8 let, tam pa mislite, da se učenci ne bodo mogli toliko priučiti, da bodo potem na visokej šoli mogli tekmovali s svojimi nemškimi kolegi.

Ne zamerite gospodje, da se v očigled drugim ugovorom za trenutek ne čutim poročevalca finančnega odseka, temveč šolnika, pëdagoga. Ali zamorete svoje stališče zagovarjati tudi iz pedagogičnih ozirov? Kaj pravijo glasoviti pedagogi? Spominjam se na izrek znanega nemškega pedagoga Kehra. On pravi o ljudski šoli blizo tako-le: „Die Schriftsprache der Jugend erobern, ist das oberste Ziel der Volksschule“. In ravno tako trdimo mi, glavna naloga naših ljudskih šol mora biti, da se učenec do dobrega privadi svojega maternega jezika, da se navadi logično misliti v svojem maternem jeziku, da si na tej naravni podlagi pridobi one zmožnosti, katere hoče §. 3. drž. šolskega zakona od leta 1869. in novela od l. 1883., drugo si bode potem lahko pridobil deloma sam, deloma s pomočjo šole, v kolikor se to strinja z njenim namenom.

In tudi temu, gospoda moja, da je nemščina tako absolutno potrebna vsakemu, kateri ne misli ostati v naši deželi, kateri si hoče kruh služiti onstran naših deželnih mejnikov, tudi temu ni tako. Vidite, rodbina moja je doma na Belokranjskem, in znano je, da izseljevanje nikjer v deželi ni tako navadno, kakor ravno v političnem okraji černomaljskem. Bil sem septembra meseca v rodni vasi svoje rodbine, in popraševal sem pri županu, koliko ljudij je

iz tiste vasi v Ameriki. Bilo jih je 47, ter posamezni so prišli celo do Kalifornije: pošteno se preživé v Ameriki, deloma pošiljajo celo denar domu in vender niso znali nemškega, tudi angleškega ne! Toraj ugovor gospodov ni čisto opravičen. Sicer pa pravim sam, da popolnem uvažujem važnost nemškega jezika. Nikoli se ni pri nas, na naši strani sovraštvo gojilo proti nemškemu jeziku in mi ne potrebujemo tega, da bi se nam kot vzgled postavljali Poljaki in Čehi v tem oziru. Tudi jaz sem tega mnenja, da bi bilo prav odločno na kvar učej se mladini na srednjih šolah in onej, ki misli kviško se pospeti na neko višjo socijalno kategorijo, ako bi jej odvezeli ali krčili znanje nemškega jezika. Tega nikoli nobeden izmed nas ni terjal, ampak mi smo bili le za to, da bi se nemški jezik ne gojil v škodo splošnemu izobraženju in maternemu jeziku-temveč, da se nemščina goji na naravni podlagi materne jezika.

Prišel je gosp. Deschmann in se skliceval, kako strahovito slabi so učni uspehi pri nemškem jeziku v srednjih šolah. Govoril je, da je to čul iz poklicanih ust, da mu je to povedal „der berufene Leiter einer deutschen Mittelschule“. Gospôda, ne bodem se skliceval na tuje avtoritëte, bolj merodajna je za me lastna skušnja. Tudi jaz sem imel nalogo v slovenskih paralelakah učiti nemščino, zagotavljam pa gosp. Deschmannu, da so bili uspehi, akoravno sem bil znan kot precej strog učitelj, vender taki, da sem bil lahko zadovoljen, in da na podlagi teh uspehov tudi lahko vsakemu zatrjujem, da bodo ti učenci, predno zapusté gimnazijo, nemščine zmožni v popolnej meri. Nasproti tujej avtoriteti smem se toraj zanašati na to, kar sem sam v praksi doživel.

Potem je gospod Deschmann neko novo osebo nam pritiral v to deželno dvorano. To je njegov star taktičen manoeuvre. V prejšnjih letih je bila kuharica na vrsti, lani krošnjari — „die Hausfirer“ — letos nam prikoraka gospod korporal!! Ali se zares bojite, da naši ljudje zarad pomanjkljivega znanja nemškega jezika ne bodo zmožni za kako šaržo? Naj gosp. Deschmann vzame v roke „militärstatistische Jahrbuch“ s rezultati najnovejših vojaških naborov. Iz teh dat, katere so sestavile asentne komisije, bode sprevidel, da med vsemi avstrijskimi deželami je baš Kranjska tista, v kateri se je število takih rekrutov, kateri znajo nemški brati in pisati, izdatno pomnožilo. To je statistično dognano, in ta faktum razprši popolnem vse ugovore gosp. posl. Deschmannu.

Končno še jedno pohlevno opazko. G. Deschmann govoril je o „aufheberische Presse“. Jaz gotovo ne odobrujem hujskanja na nobeni strani, odkrito rečem, v deželnem interesu bi bilo, da bise to protivje, ki nas sedaj razdvoji, rešilo, mi imamo pametnejše reči opravljati nego pri vsaki priliki se pobijati z jezikovnimi prepiri. Vprašanje pa je, kdo toliko hujska. Dejal se je že od govornikov naše stranke, da tudi nemška pressa, tudi nemško časopisje. Gospodu poslancu Deschmannu se je sicer ponesrečila jedna beseda, ki je sigurno jako komičen učinek napravila na vso dvorano; dejal je „das Wochenblatt liebt Niemand!“ Jaz sem to ad verbum zapisal, ugovarjal ne bodem g. Deschmannu,

da si njegov izrek ni posebno laskav kompliment za dotično uredništvo. Ker toraj „Wochenblatt“ namena hujskanja ne doseže, pustimo ga lahko popolnem na stran.

Toda, gospodje, jaz pazljivo čitam časopisje drugih dežel, posebno lokalno, kakor n. pr. ono, ki izhaja na severnem Češkem. Ne znam, ali je gosp. poslanec Deschmannu, ki je govoril o „hochverrätterische Bestrebungen“, to časopisje znano. Ako bi ga on bral in potem pošteno avstrijsko mišljenje naše slovenske mladine primerjal mišljenju, ki se nahaja — ne na Slovenskem — temveč po nekaterih drugih pokrajinah našega cesarstva, potem bi on sigurno, če je kaj poštenja v njem, ne bi mogel priti danes s takimi argumenti!

Čas je pozen, stvarnih ugovorov proti proračunu ni bilo, jaz se ne bodem spuščal v daljno polemiko, ampak prosim, da na podlagi tega poročila prestopite v specialno debato.

Deželni glavar:

Preidemo v specialno debato. Jaz bodem smatral tiste številke, pri katerih se ne oglasi noben k besedi, za sprejete.

(Poročevalec čita številke vstavljene v prilogi 45. pri potrebnosti I. „Aktivitetni prejemki učiteljev“ in II. „Remuneracije in pripomočki“ subrubrike 1. do 4., ki se brez ugovora sprejmejo. Za tem čita subrubriko 5. — Der Berichterstatter liest aus der Beilage 45, die im Erfordernis angeführten Beträge unter I. „Aktivitätsbezüge der Lehrer“ und unter II. „Remunerationen und Zuschüssen“ Subrubrik 1 bis incl. 4, welche ohne Debatte genehmiget werden. Hierauf liest er Subrubrik 5.)

Abgeordneter Deschmann:

Ich bitte nm's Wort! Wie ich im Vorjahre mir erlaubt habe, an dieser Stelle einen Antrag zu stellen, so will ich auch heuer an der Vorlage des Landesauschusses festhalten. Ich bin auch heute bemüffiget, den nämlichen Antrag zu stellen, nämlich, daß diese Stelle, statt wie in der Beilage des Finanzausschusses so zu lauten habe, wie in der Beilage 5, nämlich: „Zu neobligaten pouk družega deželnega jezika na večrazrednih ljudskih šolah — Für den unobligaten Unterricht in der zweiten Landessprache an mehrklassigen Volksschulen“. Die Gründe dafür hat schon der verehrte Herr Abgeordnete Baron Pfaltrern angeführt, weil man wirklich verleitet werden könnte, aus jener Stilisirung zu deduziren, daß dieser Betrag nur für die Slovenisirung der Gottscheer Schule eingestellt ist. Gleichzeitig möchte ich aber doch auch den Herrn Referenten ersuchen, mir Aufklärung zu geben über einen Punkt, dessen ich erst jetzt gewahr werde. Ich meine nämlich den Antrag 4, wo es heißt: „in den Subrubriken 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8. Rubrik II. „Erfordernis“ ist dem k. k. Landeslehrathen ein Revirement gestattet“. Allein er hat absichtlich den Punkt 5, wo es sich um den unobligaten Unterricht in der zweiten Landessprache handelt, ausgelassen, wo ein Revirement vielleicht auch zweckentsprechend wäre, nämlich insoferne, als bezüglich des deutschen Unterrichtes ein so bedeutender Zuspruch der Bevölkerung sich kundgeben

wird, daß man zu dessen Entlohnung, einen Betrag aus den anderen genannten Ausgabsubrubriken herzu ziehen müßte. Bisher hat die Behörde dafür gesorgt, daß sich möglichst wenig Lehrer für diesen Unterricht melden. Wenn jedoch der Landeslehrath das beherzigen sollte, was ihm heute gesagt worden ist, so werden sich mehrere Lehrer melden, und da wäre es meiner Ansicht nach billig, aus Ersparungsrücksichten dieser Rubrik aus den übrigen angeführten Rubriken etwas zu Gute kommen zu lassen. Daher ich nicht einsehe, warum absichtlich im Punkt 4, bezüglich des Revirements die Subrubrik 5 ausgelassen worden ist.

Poročevalec Šuklje:

Gospod predgovornik častiti poslanec Deschmann stavil je dvojni nasvet, namreč, naj bi se tekstacija pri tej naslovni številki predrugačila, da se bode tako glasila, kakor v predlogu deželnega odbora in drugič, da se dovoli revirement tudi za to naslovno številko deželnemu šolskemu svetu. Jaz se nikakor ne morem strinjati ne z jednim ne z drugim nasvetom.

Zakaj s prvim ne, povedal sem vže lani. Potreba prebivalstva je dvojna; ono zahteva na večrazrednih slovenskih ljudskih šolah, kjer nemščina ni obligatna, neobligaten pouk iz nemščine, in na to potrebo smo se ozirali. Z druge strani pa želé Kočevarji neobligaten pouk v slovenskem jeziku za svojo deco. Da je potreba tu, se dá konstatirati s številkami izkaza deželnega šolskega sveta. Iz tega se razvidi, da se je 772 slovenskih otrok učilo nemški in 201 nemških otrok na Kočevskem pa slovenskega jezika. Tedaj potreba je tukaj in gledati je le na to, da jej je stilizacija primerna. Ako bi se udali želji gospoda predgovornika, bi se naposled lahko tako interpretiralo: „Drugi deželni jezik je nemški“, toraj je vsa svota namenjena le temu neobligatnemu pouku, a s tem ne bi bilo izraženo, kar hočemo izražati mi.

Da smo postavili slovenščino na prvo mesto, nima tega smisla, da nameravamo posloveniti Kočevarje, o tem niti govora ni. Mi smo le mislili, ker je vender glavni deželni jezik na Kranjskem, jezik velike večine slovenski, da gre tudi v tej stilizaciji prednost slovenskemu jeziku, nikakor pa nismo imeli takih namer, kakor so se nam bili podtikali danes od častite opozicije.

Gospod poslanec Deschmann je stvar tudi tako slikal, kakor, da bi se učitelji bali prositi dandanes remuneracije za tak neobligaten pouk iz nemščine, kakor da bi nek terorizem vladal, da si ljudje ne bi upali na dan. Pozivljam gospoda poslanca Deschmanna, ki je ob ednem deželni odbornik, naj vzame v roko izkaz dež. šolskega sveta in primerja drug izkaz, v katerem so navedene šole po kategorijah razredov. Na Kranjskem je vsega skupaj 19 trirazrednih in 69 dvorazrednih šol, toraj skupaj 88, od tega števila je treba na vsak način odbiti jedno trirazredno šolo, namreč ono pri Stari Cerkvi na Kočevskem, ostane toraj 87 takih slovenskih šol, ki lahko aspirirajo na ta neobligaten pouk. Iz tega izvešča pa se vidi, da se je 34, toraj skoraj polovica vseh obstoječih šol vdeležila tega neobligatnega pouka ter zanj zahtevala remuneracije. Dejanske razmere se toraj ne vjemajo s trditvijo gosp. poslanca Deschmanna.

Tudi kar se revirementa tiče, nimam razloga vdati se njegovemu nasvetu. Vidi se mi nevaren pręjudic ravno z njegovega stališča. On je dejal, da je ta naslovna številka tako štilizovana, kakor da bi mi hoteli posloveniti Kočevanje. Ali ne bode ta bojazen še mnogo bolj utemeljena, če bode c. kr. dež. šolski svet razpolagal v to svrhu — mesto z bornimi 600 gld. — s celo svoto 16.288 gld., katere lahko šanzira, kakor drago. Iz tega se vidi, da je nasvet neopravičen vže iz stališča gosp. predlagatelja samega. Prosim toraj slavni zbor, da blagovoli sprejeti to naslovno številko, kakor jo predlaga finančni odsek.

Deželni glavar:

Gospod poslanec Deschmann predlaga, naj bi se naslov subrubrike 5. glasil: „za neobligaten pouk družega deželnega jezika na večrazrednih ljudskih šolah — für den unobligaten Unterricht in der zweiten Landessprache an mehrklassigen Volksschulen“.

Prosim gospode, ki so za ta predlog, naj blagovolê vstati.

(Zgodi se — Geschieht.)

Predlog je propal.

Finančni odsek predlaga, naj se rubrika glasi: „Za neobligaten pouk slovenščine na večrazrednih nemških in na nemščine na večrazrednih slovenskih ljudskih šolah“.

Prosim gospode, ki so za odsekov predlog, naj blagovole, vstati.

(Obvelja — Angenommen.)

Poročevalec šuklje:

(Čita svote vstavljene v proračunu pri potrebščini II. remuneracije in pripomočki, subrubrike 6., 7., 8., ter rubrike III., IV., V., katere se, kakor tudi posamezne pri zakladi proračunjene svote, brez ugovora odobré — *Liest die Zifferansätze aus dem Erfordernisse II, Remunerationen und Aushilfen, Subrubriken 6, 7, 8, welche ebenso wie die Subrubrik III, IV, V, und bei der Bedeckung präliminirten Summen ohne Debatte genehmigt werden.*)

Skupna potrebščina toraj znaša	265.646 gld. 66 kr.
skupna zaklada	21.469 „ 40 „
toraj primanjkljaj	244.177 gld. 26 kr.

Če se odobri 10% priklada za normalno-šolski zaklad v okroglem znesku 140.600 gld., ostane končni primanjkljaj 103.600 gld., kateri je pokriti iz deželnega zaklada.

Finančni odsek predlaga torej:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. Proračun normalno-šolskega zaklada za leto 1887. s potrebščino	265.646 gld. 66 kr.
z zakladi	21.469 „ 40 „
in s primanjkljajem	244.177 gld. 26 kr.
ali v okrogli svoti	244.200 „ — „

se odobri.

Der Voranschlag des Normalchulfondes für das Jahr 1887 im Erfordernisse	265.646 fl. 66 fr.
mit der Bedeckung	21.469 „ 40 „
und mit einem Abgange von	244.177 fl. 26 fr.
oder rund	244.200 „ — „

wird genehmigt.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

2. V pokritje tega primanjkljaja pobirala se bode l. 1887. 10% naklada na celo predpisano svoto vseh neposrednih davkov, tedaj zlasti od rednega zneska z vsemi državnimi prikladami vred pri zemljiškem, pri hišnorazrednem in pri davku od hišnih najemščin, pri pridobnini in dohodkarini po vsej deželi. Nedostatek v znesku 103.600 gld., kateri se potem še pokaže, naj se pokrije iz deželnega zaklada.

2. Zur Deckung dieses Abganges wird für das Jahr 1887 eine 10% Umlage auf die volle Vorschreibung aller directen Steuern, somit insbesondere bezüglich der Grund-, Hausklassen-, Hauszins-, Erwerb- und Einkommensteuer vom Ordinarium sammt allen Staatszuschlägen im ganzen Lande eingehoben. Der weiterhin sich ergebende Abgang von 103.600 fl. ist aus dem Landesfonde zu decken.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

3. Deželnemu odboru se naroča, pridobiti sklepu pod točko 2. Najvišje potrjenje.

Der Landesauschuß wird beauftragt, dem Beschlusse ad 2 die Allerhöchste Sanction zu erwirken.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

4. V podrubrikah 1., 2., 3., 4., 6., 7., 8. rubrika II. „Potrebščina“ dovoljuje se c. kr. deželnemu šolskemu svetu revirement po dogovoru z deželnim odborom.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

5. Dovoljuje se, one potrebščine normalno-šolskega zaklada za leto 1886., katere so nastale vsled veljavnih naredeb deželnega šolskega sveta in deželnega odbora, pokriti iz blagajničnih zastankov leta 1886.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

Deželni glavar:

Preidemo k tretjem branji.

Prosim gospode, kateri ravno v drugem branji sprejete predloge finančnega odseka v tretjem branju potrdé, naj blagovolijo vstati. (Se zgodi — Geschieht.)

Predlogi finančnega odseka gledé proračuna normalno-šolskega zaklada za l. 1887. so sprejeti tudi v tretjem branji.

- 6. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnji učiteljske vdove Helene Čuk za pokojnino.**
- 6. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Petition der Schullehrerwitwe Helena Čuk um Pensionsbewilligung.**

Poročevalec Šuklje:

V imenu finančnega odseka mi je čast poročati o peticiji, katero je vložila učiteljska vdova Helena Čuk. Njen mož, ki je služboval 20 let kot učitelj na različnih ljudskih šolah kranjskih, je tekom tega leta zbolél. Dejal sem, da je 20 let posloval kot ljudski učitelj, ali ni vsa ta dōba všttevna v pokojnino, temveč le 8 let, in zarad tega vdova njegova nima pravice do pokojnine. Ker se je pa finančni odsek prepričal, da je zarad mozeve smrti njena bēda velika, da ima vdova mnogo otrok, a nobene imovine, mislil je, da se bode dalo ustreči tej prošnji s tem, da se prosilki dovoli miloščine 100 gld. iz učiteljskega penzijskega zaklada na 3 leta. Ako slavni zbor pritrđi temu predlogu, se bode proračun učiteljskega penzijskega zaklada, ki je vže odobren, v potreščini moral povekšati in primanjkljaj, katerega je pokriti iz deželnega zaklada, povekšati za dotično svoto.

Nasvetujem toraj v imenu finančnega odseka :
Slavni deželni zbor naj sklene :

Učiteljski vdovi Heleni Čuk, dovoli se pričēnši s 1. januarijem 1887. l. za 3 leta po 100 gld. pokojnine iz učiteljskega pokojninskega zaklada.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

Poslanec Kersnik :

Z ozirom na to, da je prejšnja občirna obravnavna gospode vtudila in bode prihodnja točka sigurno občirno debato provzročila, mnogo gospodov pa želi vže storiti pot domov, saj je jutri zadnji dan starega leta, — predlagam, da seja preneha.

Deželni glavar :

Prosim gospode, ki so zato, da se seja preneha, naj blagovolē vstati.

(Predlog obvelja — Wird angenommen.)

Prihodnjo sejo določim 4. januarija 1887. ob 10. uri dopoldne, s sledečim dnevnim redom.

(Glej dnevni red prihodnje seje — Siehe die Tagesordnung der nächsten Sitzung.)

Preden sejo sklenem, si vsojam vsem gospodom želiti veselo novo leto. (Živahno dobro-klici — Lebhaftes Bravo-Rufe.) Sklenem sejo — Ich schließe die Sitzung.

Seja prestaue ob 15. minut čez 2. uro popoldne. — Schluß der Sitzung um 2 Uhr 15 Minuten nachmittags.

